

# R-CRX 2.0



Cod. ABJ8042 230V 50 Hz

Cod. AC08042 230V 50 Hz solo scheda - uniquement carte - board only - solo tarjeta

Cod. ABJ8043 120V 60 Hz

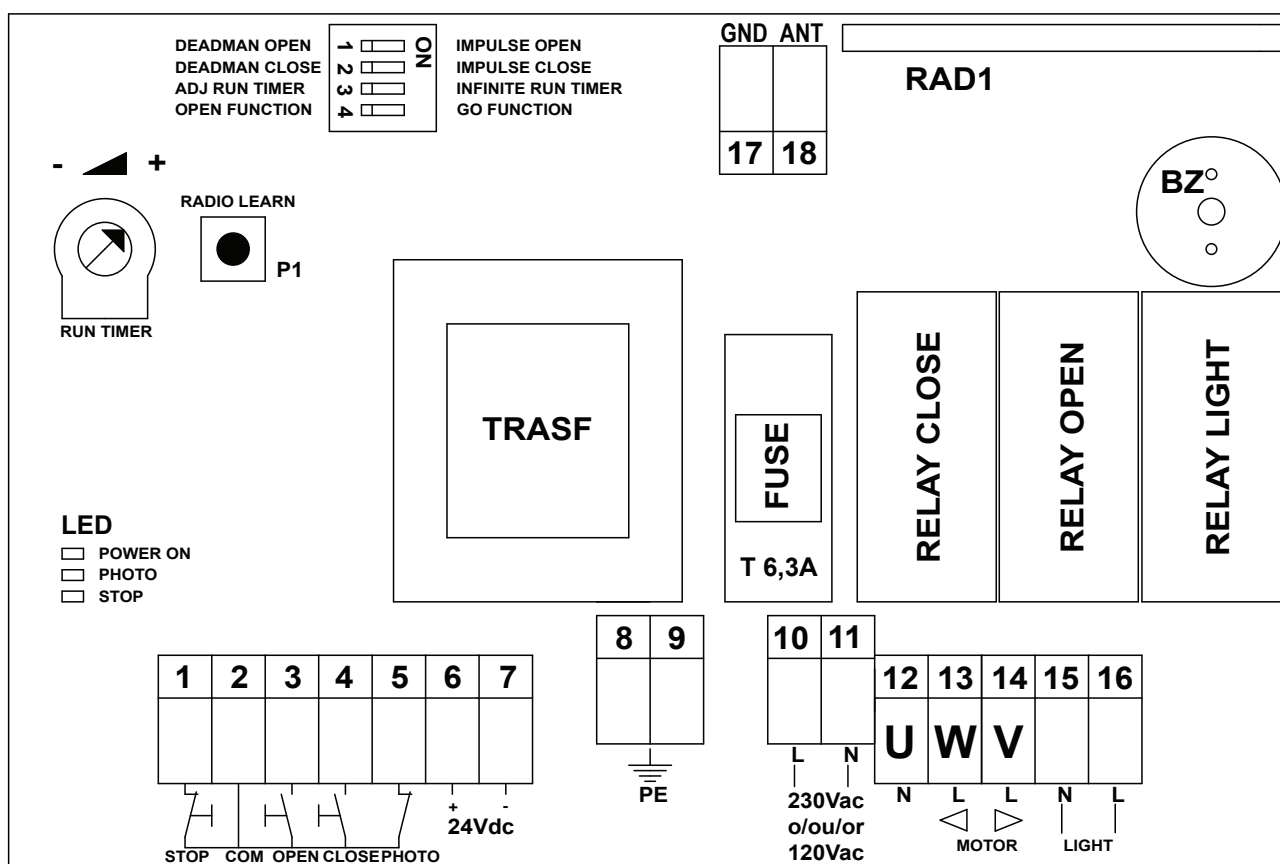
Cod. AC08043 120V 60 Hz solo scheda - uniquement carte - board only - solo tarjeta

## Quadro di comando programmabile per serrande

Armoire de commande programmable pour rideaux

Programmable control unit for rolling shutters

Cuadro de mando programable para persianas



Scarica questo manuale sul tuo cellulare  
Téléchargez ce manuel sur votre mobile  
Download this manual on your mobile  
Laden Sie dieses Handbuch auf Ihr Handy herunter  
Descarga este manual en tu móvil



## I ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE

**ATTENZIONE - PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI**

### CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

- 1° - Se non è previsto nel quadro elettronico, installare a monte del medesimo un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3 mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo entro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5 mm<sup>2</sup> e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento della porta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto D.3.2 della EN 12453.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza della porta (fino a 2,5 m max). Le fotocellule in questo caso sono da applicare come indicato nella norma EN 12453 punto D.4.1.

**N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto.**

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.

RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.

Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

### ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE

**ATTENZIONE - L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI  
SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE**

- 1° - Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla norma EN 12635.
- 3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453).
- 4° - L'installatore prima di installare il motore di movimentazione deve verificare che il cancello sia in buone condizioni meccaniche e che si apra e chiuda adeguatamente.
- 5° - L'installatore dovrà installare l'organo per l'attuazione del rilascio manuale ad un'altezza inferiore a 1,8 m.
- 6° - L'installatore dovrà rimuovere eventuali impedimenti al movimento motorizzato del cancello (es. chiavistelli, catenacci, serrature ecc.)
- 7° - L'installatore dovrà applicare in modo permanente le etichette che mettono in guardia contro lo schiacciamento in un punto molto visibile o in prossimità di eventuali comandi fissi.
- 8° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1.
- 9° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 10° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc) fuori dalla portata dei bambini. L'organo di manovra (un interruttore tenuto chiuso manualmente) deve essere in una posizione che sia visibile dalla parte guidata ma lontana dalle parti in movimento. Deve essere installato a un'altezza minima di 1,5 m.
- 11° - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa dagli 8 anni e al di sopra e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capire i rischi connessi.
- 12° - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- 13° - Pulizia e manutenzione utente non deve essere fatta da bambini senza supervisione.
- 14° - Non permettere ai bambini di giocare con i comandi fissi. Tenere i telecomandi lontano dai bambini.
- 15° - I dispositivi di comando fissi devono essere installati in modo che siano visibili.
- 16° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.
- 17° - A fine installazione l'installatore dovrà assicurarsi che le parti della porta non ingombrino strade o marciapiedi pubblici.

**LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.**

## F INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION

**ATTENTION - POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

### CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

- 1° - Si ce n'est pas prévu dans la centrale, installer en amont de celle-ci un interrupteur de type magnétothermique (omnipolaire avec ouverture minimum des contacts de 3 mm) qui porte une marque de conformité aux normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre la re-fermeture accidentelle (par exemple en l'installant dans un tableau fermé à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, RIB conseille d'utiliser un câble de type H05RN-F ayant une section minimum de 1,5 mm<sup>2</sup> et de toute façon, s'en tenir à la norme IEC 364 et aux normes d'installation en vigueur dans le propre pays.
- 3° - Positionnement d'un couple éventuel de photocellules: Le rayon des photocellules doit se situer à une hauteur qui ne doit pas être supérieure à 70 cm du sol et à une distance du plan de mouvement de la porte qui ne doit pas être supérieure à 20 cm. Leur bon fonctionnement doit être vérifié en fin d'installation selon le point D.3.2 de la EN 12453.
- 4° - Pour satisfaire aux limites imposées par la EN 12453, si la force de pointe dépasse la limite de la norme de 400 N, il est nécessaire de recourir au relevé de présence active sur la hauteur totale de la porte (jusqu'à 2,5 m max). - Les photocellules, dans ce cas, doivent être appliquées selon le point D.4.1 de la EN 12453.

**N.B.: La prise de terre sur l'installation est obligatoire.**

Les données décrites dans ce manuel sont purement indicatives.

RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment.

Réaliser l'installation en conformité aux normes et aux lois en vigueur.

### ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SECURITE POUR L'INSTALLATION

**ATTENTION - UNE INSTALLATION NON CORRECTE PEUT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES  
SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

- 1° - Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les portes cochères motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
- 3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453).
- 4° - L'installateur, avant d'installer le moteur de mouvement, doit vérifier que le portail de fer soit en bonnes conditions mécaniques et qu'il s'ouvre et se ferme correctement.
- 5° - L'installateur devra installer l'organe pour l'exécution de la relâche manuelle à une hauteur inférieure à 1,8 m.
- 6° - L'installateur devra retirer d'éventuels obstacles au mouvement motorisé du portail de fer (ex. verrous, serrures, etc).
- 7° - L'installateur devra appliquer, de façon permanente, les étiquettes qui mettent en garde contre l'écrasement, dans un endroit bien visible ou à proximité de commandes fixes éventuelles.
- 8° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1.
- 9° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
- 10° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. L'organe de manœuvre (un interrupteur tenu fermé manuellement) doit être dans une position qui soit visible de la partie guidée mais lointaine des parties en mouvement. Il doit être installé à une hauteur moindre de 1,5 m.
- 11° - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont sans surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'équipement en toute sécurité et de comprendre les risques encourus.
- 12° - Enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- 13° - Nettoyage et entretien utilisateur n'a pas à être effectué par des enfants sans surveillance.
- 14° - Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes fixes. Gardez la télécommande hors de portée des enfants.
- 15° - Les dispositifs fixes de commande doivent être installés de sorte qu'ils soient visibles.
- 16° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.
- 17° - A la fin de l'installation, l'installateur devra s'assurer que les parties de la porte n'englobent pas la rue ou le trottoir public.

**LA SOCIETE RIB N'ACCETE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.**

**ATTENTION - FOR THE SAFETY OF PEOPLE IT IS IMPORTANT TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS  
KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE**

- 1° - If it is not forecast in the electric gearcase, install a switch of magneto thermic type upstream, (omni polar with minimum opening of the contacts of 3 mm) with a check of conformity to the international standards. Such device must be protected against the accidental lockup (for example by installing inside a locked board).
- 2° - For the section and the type of the cables RIB advises to use a cable of H05RN-F type with 1,5 sqmm minimum section and, however, to keep to the IEC 364 and installation standards in force in your country.
- 3° - Positioning of a possible couple of photoelectric cells: the radius of the photoelectric cells must be at a height of no more than 70 cm from the ground and at a distance not superior to 20 cm from the motion plane of the door. Their correct working must be verified at the end of the installation in accordance with the point D.3.2 of the EN 12453
- 4° - To fulfill the limits set by EN 12453, and in case the peak force exceeds the normative limit of 400 N it is necessary to have recourse to the active presence survey on the whole height of the door (up to max 2,5 m) - The photocells, in this case, must be applied in accordance with the point D.4.1 of the EN 12453.

**N.B.: The earthing of the system is obligatory.**

The data described in this handbook are purely a guide.

RIB reserves the right to change them in any moment.

Carry out the system in the respect of the standards and laws in force.

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION****ATTENTION - THE INCORRECT INSTALLATION CAN CAUSE SERIOUS DAMAGES  
FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS**

- 1° - This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel who knows the constructive criteria and the protection devices against accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
- 2° - The installer will have to issue a handbook to the final user in accordance with the EN 12635.
- 3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (Following the standards EN 12453).
- 4° - Before installing the motion motor, the installer must verify that the gate is in good mechanical conditions and that it adequately opens and closes.
- 5° - The installer must install the member for the manual release at a height inferior to 1,8 m.
- 6° - The installer will have to remove possible impediments to the motorized motion of the gate (eg. door bolts, sliding bolts, door locks etc.)
- 7° - The installer will permanently have to put the tags warning against the deflection on a very visible point or near possible fixed controls.
- 8° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1.
- 9° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
- 10° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. Command device for operating the motor (a switch manually closed) should be placed in area visible from the guided site and far from moving parts. It should be placed at least at 1,5 m height.
- 11° - this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- 12° - children shall not play with the appliance
- 13° - cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- 14° - do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children
- 15° - Fixed command devices should be installed in a well visible way.
- 16° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magneto thermic switch connected upstream.
- 17° - At the end of the installation, the installer will have to make sure that the parts of the door do not encumber streets or public sidewalks.

**THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.**

**ATENCIÓN PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS ES IMPORTANTE QUE SE OBSERVEN TODAS LAS  
INSTRUCCIONES****CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES**

- 1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una apertura mínima de los contactos de 3 mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
- 2° - Para la sección y el tipo de los cables, RIB aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5 mm<sup>2</sup> e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio país.
- 3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 70 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 20 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto D.3.2 de la EN 12453.
- 4° - Para lograr satisfacer los límites impuestos por la EN 12453, si la fuerza de punta supera el límite normativo de 400 N, es necesario recurrir al control de presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta a 2,5m max). - Las fotocélulas en este caso se deben colocar como indicado en la EN 12453 punto D.4.1.

**PS.: Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.**

Los datos descritos en el presente manual son sólo indicativos.

RIB se reserva de modificarlos en cualquier momento.

Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.

**IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN  
CUIDADO: UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS  
SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

- 1° - Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
- 2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
- 3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer un análisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453).
- 4° - El instalador antes de instalar el motor de desplazamiento tiene que controlar que la cancela esté en buenas condiciones mecánicas y que se abra y se cierre en forma adecuada.
- 5° - El instalador tendrá que instalar el órgano para el desenganche manual a una altura inferior a 1,8 m.
- 6° - El instalador tendrá que quitar eventuales impedimentos para el movimiento motorizado de la cancela (ej. pistillos, cerraduras, cerrojos, etc.).
- 7° - El instalador tendrá que colocar de modo permanente rótulos que adviertan de la posibilidad de aplastamiento, en un punto bastante visible o en las cercanías de eventuales mandos fijos.
- 8° - El cableado de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1.
- 9° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo de que quien lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que sea mínimo el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores.
- 10° - Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. El órgano de maniobra (un interruptor cerrado manualmente) tiene que estar en una posición visible desde la parte de maniobra, pero lejana de las piezas en movimiento. Tiene que ser instalado en una altura min. de 1,5 metros.
- 11° - Esta unidad puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso de 'equipo de manera segura y comprender los riesgos que implica.
- 12° - Los niños no deben jugar con el aparato.
- 13° - Limpieza y mantenimiento de usuarios no tiene que ser hecho por los niños sin supervisión.
- 14° - No permita que los niños jueguen con los controles fijos. Mantenga los controles remotos alejados de los niños.
- 15° - Los mecanismos de mando fijos tienen que ser instalados de manera visible.
- 16° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.
- 17° - Al final de la instalación, el instalador tendrá que asegurarse de que las partes de la puerta no estorben calles o aceras públicas.

**LA EMPRESA RIB NO SE RESPONSABILIZA por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.**

## 1. Introduzione

Il quadro di comando R-CRX è una centralina sviluppata per comandare serrande in modo semplice ed intuitivo.

Questo prodotto comanda motori a 230 Vac fino a 1000 W (a richiesta anche per motori a 120 Vac 60 Hz).

Sono previsti un'uscita per la luce di cortesia e un ingresso per le fotocellule.

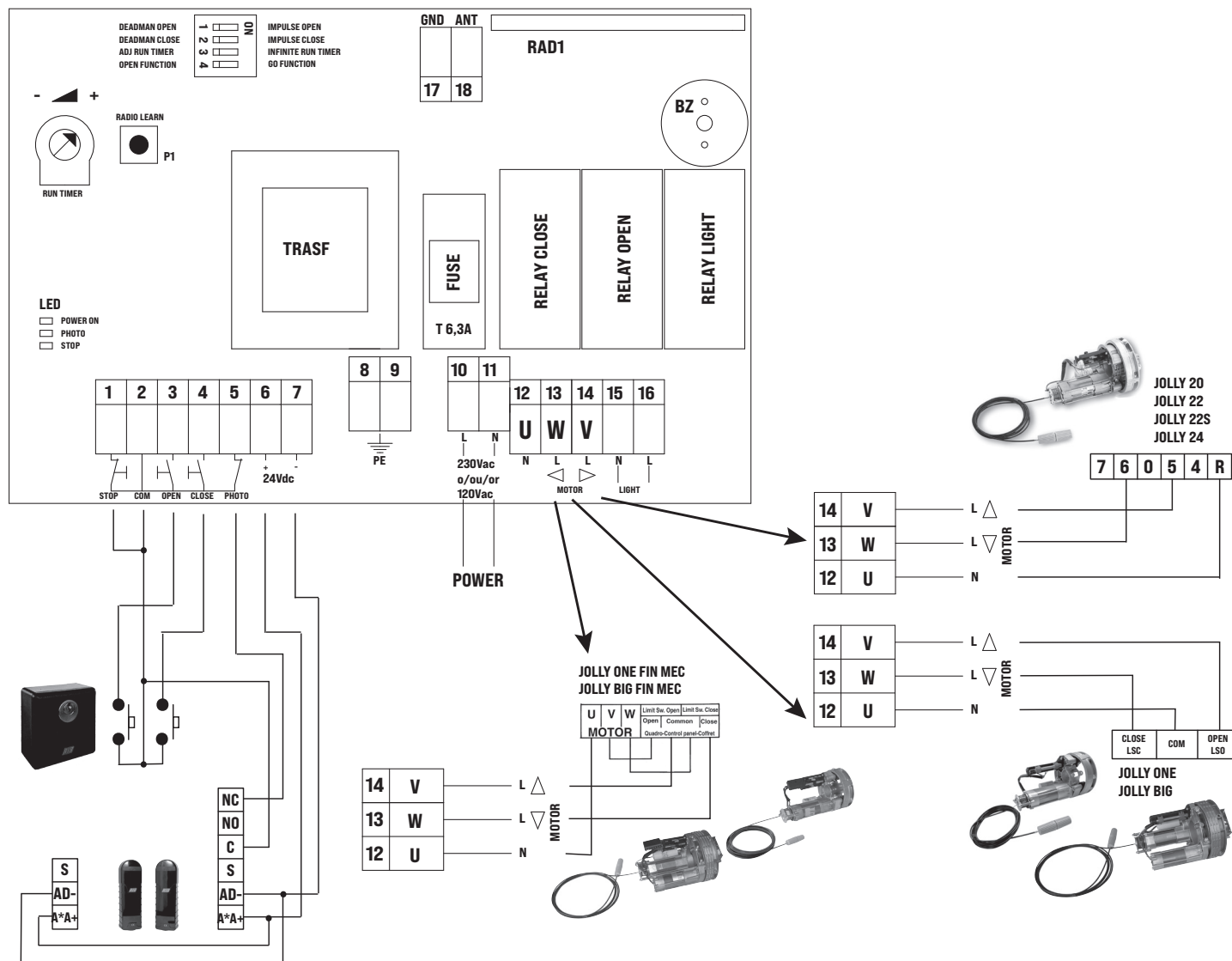
Il prodotto è compatibile con telecomandi SUN.

Prevede il tempo di attesa per la chiusura automatica regolabile da 1 a 60 s.



**LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE IL QUADRO DI COMANDO !!!**

## 2. Configurazione



## Avvertenze e consigli

Evitare di far scorrere i cavi di collegamento dei pulsanti, delle sicurezze e degli ingressi vicino a quelli di alimentazione del quadro di comando e del motore.

Alcuni punti del quadro di comando sono sottoposti a tensioni pericolose.

L'installazione e la programmazione del quadro andranno pertanto eseguiti solamente da personale qualificato.

Prevedere l'uso di un dispositivo che assicuri la disconnessione onnipolare dall'alimentazione del quadro di comando. Questo dispositivo può essere un interruttore (collegato direttamente ai morsetti di alimentazione) con una distanza minima dei contatti di 3 mm per ciascun polo oppure un dispositivo integrato nella rete di alimentazione.

Per il collegamento all'alimentazione del quadro di comando e dei motori è preferibile usare cavi a doppio isolamento come previsto dalle normative e comunque con sezione minima del singolo conduttore non inferiore a 1 mm<sup>2</sup> e non superiore a 2.5 mm<sup>2</sup>.

La presenza di parti metalliche o di umidità nei muri potrebbe avere influenze negative sulla portata del sistema, si consiglia pertanto di evitare il posizionamento dell'antenna ricevente e/o i telecomandi in prossimità di oggetti metallici voluminosi, vicino al suolo o per terra.

L'antenna accordata è necessaria per ottenere le massime prestazioni di portata dall'apparecchio, in caso contrario la portata si riduce a pochi metri.

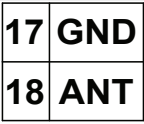
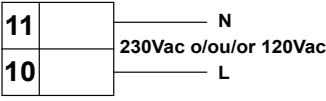
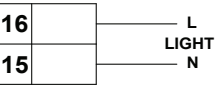
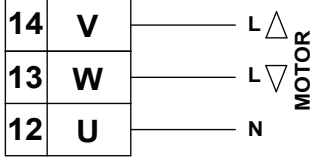

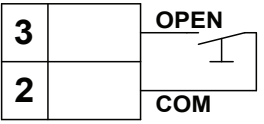
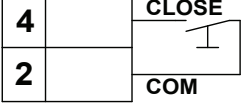
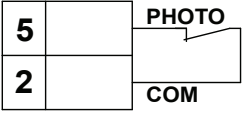
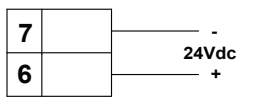
Qualora il cavo d'antenna fosse troppo corto, non eseguire giunture ma sostituire il cavo con uno di lunghezza adeguata e con impedenza 50 Ω (tipo RG58).

Non superare mai i 10 m di lunghezza di cavo d'antenna.

### 3. Collegamenti Elettrici

La centralina viene fornita con tutti gli ingressi normalmente chiusi ponticellati al comune.

Prima di collegare un dispositivo alla centralina, rimuovere il ponticello corrispondente all'apparato che si vuole cablare lasciando inalterati gli altri.

	<p>Collegare il cavo d'antenna Centrale al morsetto 18 Calza al morsetto 17</p>	<p>Al morsetto 18 è già collegato un filo che garantisce una portata sufficiente.</p>
	<p>Collegare il cavo di alimentazione tra i morsetti 10 e 11 del quadro di comando.</p>	<p>Alimentazione 230 Vac 50 Hz Non collegare il quadro di comando direttamente alla rete elettrica ma prevedere un dispositivo che possa assicurare la disconnessione onnipolare dall'alimentazione.</p>
	<p>Collegare una eventuale luce di cortesia tra i morsetti 15 e 16 del quadro di comando. <b>Collegare il lampeggiatore tra 12 e 13 (U-W) e impostare un tempo di lavoro con il trimmer RUN TIMER (DIP 3 OFF).</b></p>	<p>Collegando un carico 230 Vac (o 120Vac) 500 W MAX si può illuminare la zona di azione dell'automatismo durante ogni suo movimento. Lo spegnimento è temporizzato con un tempo pari a <b>3 minuti</b>. Il conteggio si azzerà ad ogni comando di SALITA/DISCESA.</p>
	<p>• Collegare il neutro del motore al morsetto 12 "U" del quadro di comando. • Collegare la fase "1" del motore al morsetto 13 "W" del quadro di comando. • Collegare la fase "2" del motore al morsetto 14 "V" del quadro di comando.</p>	<p>Controllare che il cablaggio del motore sia coerente con l'installazione. Per fare questo, seguire la procedura dei <b>controlli preliminari</b>. <b>Collegare il lampeggiatore tra 12 e 13 (U-W) e impostare un tempo di lavoro con il trimmer RUN TIMER (DIP 3 OFF).</b></p>
	<p>Collegare il contatto <b>NORMALMENTE CHIUSO</b> dello STOP tra il morsetto 1 e 2 della morsettiera. <b>ATTENZIONE: ponticellare l'ingresso 1 all'ingresso 2 se non utilizzato.</b></p>	<p>Se l'ingresso STOP viene aperto, provoca l'arresto immediato dell'automazione.</p>
	<p>Collegare il pulsante <b>OPEN</b> tra il morsetto 2 e 3 della morsettiera. Lasciare aperto se non utilizzato.</p>	<p>L'attivazione del pulsante <b>OPEN</b> da un comando di apertura all'automazione. <b>Se DIP 1-2-4 ON, il comando OPEN ed il telecomando effettuano la sequenza apre-stop-chiude.</b></p>
	<p>Collegare il pulsante <b>CLOSE</b> tra il morsetto 2 e 4 della morsettiera. Lasciare aperto se non utilizzato.</p>	<p>L'attivazione del pulsante <b>CLOSE</b> da un comando di chiusura all'automazione.</p>
	<p>Collegare il contatto <b>NORMALMENTE CHIUSO</b> della fotocellula (PHOTO) tra il morsetto 2 e 5 della morsettiera. <b>ATTENZIONE: ponticellare l'ingresso 2 all'ingresso 5 se non utilizzato.</b></p>	<p>La fotocellula (PHOTO) può provocare lo <b>STOP</b> dell'automazione oppure l'inversione del moto. Vedi cap. 9</p>
	<p>Collegare l'alimentazione degli accessori ai morsetti 6 e 7 della morsettiera</p>	<p><b>ATTENZIONE:</b> la centralina fornisce una tensione di 24 Vdc.</p>

### 4. Led di segnalazione

"POWER ON": acceso quando la centrale è alimentata.

"PHOTO": acceso se il contatto fotocellula è chiuso.

"STOP": acceso se il contatto stop è chiuso.

## 5. Controlli preliminari

I controlli preliminari devono essere effettuati da personale qualificato ponendo la massima attenzione. Il corretto cablaggio del motore è di fondamentale importanza per un corretto funzionamento dell'automazione.

<b>1</b>	Dopo aver controllato i cablaggi e verificato che non ci siano corto circuiti, <b>sbloccare</b> il motore e dare alimentazione al sistema.	➔	Controllare lo stato dei LED di segnalazione " <b>photo</b> ", " <b>stop</b> " considerando che tutti gli ingressi normalmente chiusi devono avere il led corrispondente acceso.
<b>2</b>	Premere il pulsante cablato <b>OPEN</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>· L'automazione va in apertura. Funzionamento corretto.</li> <li>· L'automazione va in chiusura, invertire i collegamenti tra i morsetti 13 e 14.</li> </ul>
<b>3</b>	Premere il pulsante cablato <b>CLOSE</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>· L'automazione va in chiusura. Funzionamento corretto.</li> <li>· L'automazione va in apertura, invertire i collegamenti tra i morsetti 13 e 14.</li> </ul>

**NOTA** - Quando la centrale viene attivata emetterà due bip che segnalano la corretta accensione.

## 6. Apprendimento di un telecomando tramite il tasto "RADIO LEARN" del quadro di comando

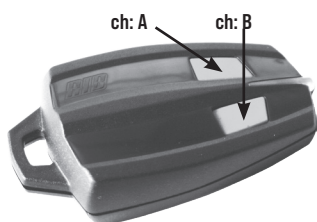
**FERMARE L'AUTOMAZIONE**



Per attivare la procedura di memorizzazione, premere e rilasciare il tasto "RADIO LEARN". Il buzzer emette dei bip lunghi ogni secondo (per 20 s).

**NO** ➔

Verificare che l'automazione sia ferma.



**SI**



Mentre il buzzer emette i bip lunghi, premere e rilasciare il tasto "A" del telecomando. Il buzzer emette due bip lunghi e due bip brevi.

**NO** ➔

Se il buzzer emette un bip lungo e due brevi, il telecomando era già memorizzato. Se il buzzer non emette nessun segnale verificare che il telecomando sia della serie SUN e che abbia la batteria carica o ripetere la procedura con un altro telecomando.

**SI**



**DIP 4 OFF** : I 2 tasti "A" e "B" del telecomando sono memorizzati contemporaneamente e la procedura è terminata.

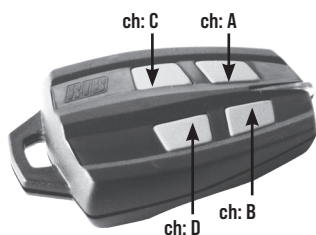
**DIP 1-2-4 ON** : Viene memorizzato solo il tasto che viene premuto sul telecomando e la procedura è terminata.

Ripetere la procedura se si desidera apprendere un nuovo telecomando.

**NOTA:**

**DIP 4 OFF =>** Con un telecomando SUN 4CH è possibile associare i tasti C e D a un'altra centrale R-CRX (2 centrali gestibili in totale)

**DIP 1-2-4 ON =>** Con un telecomando SUN 4CH è possibile associare i tasti A-B-C-D a 4 centrali diverse (4 centrali gestibili in totale)



## 7. Funzioni selezionabili tramite dip-switch



**Cambiare la posizione dei dip-switch solo con scheda non alimentata !!!  
Togliere l'alimentazione durante il cambio di configurazione.**

### IMPOSTAZIONI DI DEFAULT

Il quadro di comando viene fornito con i dip-switch impostati come indicato in Fig.1.  
Nella tabella vengono riassunte le funzione selezionabili tramite questi dip-switch.

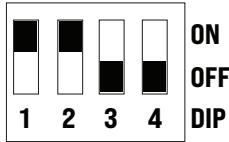
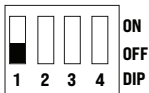


Fig.1

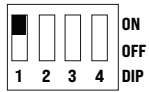
DIP	Funzione	OFF	ON
1	Comando per aprire	Comando mantenuto	Comando impulsivo
2	Comando per chiudere	Comando mantenuto	Comando impulsivo
3	Tempo di lavoro	Programmabile	Infinito
4	Funzionamento Impulsivo	Apri - chiude	Apri-stop-chiude (funzione GO)

### 7.1 Funzionamento in apertura/chiusura (DIP 1 - DIP 2)

Questa funzione permette di selezionare il metodo di apertura/chiusura dell'automatismo.



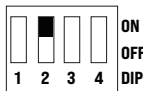
L'automatismo funziona a uomo presente in apertura.



L'automatismo funziona a impulsi in apertura.



L'automatismo funziona a uomo presente in chiusura.  
Il tempo di attesa per la chiusura automatica, anche se impostato, non viene eseguito.



L'automatismo funziona a impulsi in chiusura.

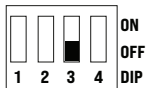
La modalità del "funzionamento impulsivo" è selezionabile dal **DIP 4**.

### 7.2 Tempo di lavoro (DIP 3)

L'impostazione di questo dip da la possibilità di scegliere tra un tempo di lavoro impostabile manualmente da trimmer oppure un tempo di lavoro infinito.



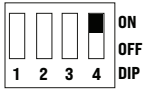
Viene impostato un tempo di lavoro infinito. L'uscita rimane attiva fino alla ricezione di un comando di stop o di moto contrario.  
Il tempo di attesa per la chiusura automatica, anche se impostato, non viene eseguito.



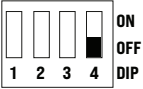
Il tempo di lavoro viene impostato manualmente tramite la regolazione del trimmer "RUN TIMER". (vedi paragrafo 8.1).

### 7.3 Funzionamento impulsivo (DIP 4)

Il settaggio di questo dip imposta la modalità di funzionamento, quando il **DIP 1** e il **DIP 2** sono impostati su **ON** (comando impulsivo).



Viene attivata la "funzione **GO**".  
L'automatismo funziona in modalità "Apre-stop-chiude" ad un tasto.  
Il pulsante **OPEN/tasto "A" del telecomando** effettua la sequenza **apre-stop-chiude**.  
Il **tasto "B" del telecomando** può essere utilizzato per comandare un'altra automazione.



Viene attivata la funzione apri-chiudi a due tasti.  
A serranda chiusa, premendo il pulsante **OPEN/tasto "A" del telecomando**, l'automatismo va in apertura.  
Un successivo comando in chiusura **CLOSE/"B"** (o **stop**) ferma l'automazione.  
A serranda aperta, premendo il tasto **CLOSE/"B"** l'automazione parte in chiusura.

La "funzione **GO**" è automaticamente esclusa con il **DIP 1** e/o il **DIP 2** impostati in **OFF**.

### 8. Procedura di regolazione del tempo di chiusura automatica.

È possibile attivare/disattivare la chiusura automatica, e salvarne il valore, agendo come segue:

- 1) Fermare l'automazione
- 2) Premere per più di 5 s il tasto **RADIO LEARN** sulla scheda => la centrale emette un doppio beep ripetuto periodicamente.
- 3) Rilasciare il tasto **RADIO LEARN**
- 4) Regolare il tempo di chiusura 1s÷60 s tramite il trimmer **RUN TIMER**



Ruotare in senso orario il trimmer "**RUN TIMER**" per aumentare il tempo di attesa per la chiusura automatica.

Ruotare in senso antiorario il trimmer "**RUN TIMER**" per diminuire il tempo di attesa per la chiusura automatica.



**RUN TIMER**

**RUN TIMER**

- 5) Premere e rilasciare il tasto **RADIO LEARN** per confermare il tempo selezionato => La centrale conferma il tempo selezionato con un beep prolungato.  
Attenzione: al termine della procedura è necessario impostare il tempo di lavoro come definito nel paragrafo 8.1.

#### Procedura di esclusione del tempo di chiusura automatica.

- 1) Fermare l'automazione
- 2) Premere per più di 5 s il tasto **RADIO LEARN** sulla scheda => la centrale emette un doppio beep ripetuto periodicamente
- 3) Rilasciare il tasto **RADIO LEARN**
- 4) Ruotare il **RUN** trimmer tutto in senso antiorario per disattivarla (minimo).
- 5) Premere e rilasciare il tasto **RADIO LEARN** per confermare. La centrale emette una serie di beep ravvicinati veloci a conferma della esclusione del tempo di chiusura automatica.  
Attenzione: al termine della procedura è necessario impostare il tempo di lavoro come definito nel paragrafo 8.1.

#### Condizioni di interruzione del tempo di chiusura automatica.

In posizione di apertura total e (equivalente a fine tempo di lavoro), il conteggio del tempo di chiusura automatica viene interrotto e viene ricaricato il tempo di chiusura automatica impostato nelle seguenti condizioni:

- finché lo **STOP** resta premuto e/o le fotocellule intercettano un'ostacolo.
- finché il pulsante di apertura resta premuto, se è stato selezionato il funzionamento a uomo presente in apertura (**DIP 1 OFF**).

### 8.1 Regolazione tempo di lavoro

Permette di impostare il tempo di funzionamento dell'automazione. Il tempo è impostabile per valori tra 1,5 s e 90 s.  
Il tempo di lavoro viene escluso nel caso sia impostato il funzionamento a uomo presente.



Ruotare in senso orario il trimmer "**RUN TIMER**" per aumentare il tempo di lavoro.

Ruotare in senso antiorario il trimmer "**RUN TIMER**" per diminuire il tempo di lavoro.



**RUN TIMER**

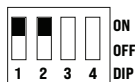
**RUN TIMER**



## 9. Intervento dispositivi di sicurezza

L'intervento delle sicurezze varia a seconda delle impostazioni di funzionamento del quadro di comando nello specifico:

### POSIZIONE DIP:



Automazione in apertura: l'intervento della fotocellula viene ignorato.

Automazione in chiusura: l'intervento della fotocellula blocca e inverte il moto dell'automazione.

### POSIZIONE DIP:



Automazione in apertura: l'intervento della fotocellula viene ignorato.

Automazione in chiusura: l'intervento della fotocellula blocca il moto dell'automazione.

## 10. Cancellazione dei telecomandi

Per cancellare tutti i telecomandi dalla memoria è sufficiente seguire la seguente procedura:

1. Togliere alimentazione al quadro di comando.
2. Premere e mantenere premuto il tasto "RADIO LEARN".
3. Alimentare il quadro di comando.
4. Il quadro di comando emette un bip lungo seguito da due bip brevi.
5. A questo punto rilasciare il tasto "RADIO LEARN". Dopo alcuni s la centrale emette due bip brevi per confermare che la memoria è vuota.

## 11. Guida alla risoluzione dei problemi

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
1) Il led verde "power on" non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La centrale non è alimentata.</li> <li>• Il fusibile è danneggiato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare il cablaggio e alimentare la centrale.</li> <li>• Controllare il funzionamento del fusibile con un tester e sostituirlo con uno di pari caratteristiche (6.3A 250V).</li> </ul>
2) I pulsanti del telecomando non hanno alcun effetto sulla centralina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il telecomando non è stato appreso.</li> <li>• Il telecomando non è compatibile con la centralina.</li> <li>• Batteria del telecomando scarica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eseguire l'apprendimento del telecomando (vedi cap.6).</li> <li>• Verificare che il telecomando sia un SUN 433 MHz.</li> <li>• Sostituire la batteria del telecomando.</li> </ul>
3) Premendo il tasto "A" del telecomando l'automatismo si muove in chiusura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cablaggio del motore è stato eseguito in maniera errata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricablare il motore invertendo i morsetti 13 e 14.</li> </ul>
4) Premendo il tasto "B" del telecomando l'automatismo si muove in apertura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cablaggio del motore è stato eseguito in maniera errata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricablare il motore invertendo i morsetti 13 e 14.</li> </ul>
5) Il led "photo" non è acceso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fotocellula è in allarme a causa di un ostacolo.</li> <li>• L'ingresso photo non è ponticellato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere l'ostacolo.</li> <li>• Ponticellare gli ingressi 2 e 5 nel caso non si utilizzi la fotocellula.</li> </ul>
6) Il led "stop" è spento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il pulsante utilizzato per lo stop è un normalmente aperto.</li> <li>• L'ingresso non è ponticellato nel caso non si usi il pulsante stop.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare il tipo di pulsate ed eventualmente sostituirlo.</li> <li>• Ponticellare gli ingressi 1 e 2 nel caso non si utilizzi il pulsante stop.</li> </ul>
7) Non si riesce ad entrare in apprendimento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'automazione non è ferma.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inviare un comando di stop e riprovare.</li> </ul>

## CARATTERISTICHE TECNICHE R-CRX

Tensione di alimentazione (morsetti 10 - 11)	230 Vac (o 120 Vac) ±15% 50/60 Hz
Assorbimento scheda	5 W MAX - 20mA
Alimentazione fotocellule (morsetti 6,7)	24 Vdc 3 W MAX
Uscita motore (morsetti 12, 13, 14)	230 Vac (o 120 Vac) - 1000 W MAX
Uscita luce di cortesia (morsetti 15, 16)	230 Vac (o 120 Vac) - 500 W MAX
Temperatura di funzionamento	-10 °C ÷ +55 °C
Tempo luce di cortesia	3 minuti
Ricezione disponibile	Codice fisso SUN a 433,92 MHz
Portata radio in campo libero con antenna accordata (condizioni ideali)	40 - 60 m (433 MHz)
Codici memorizzabili	1024

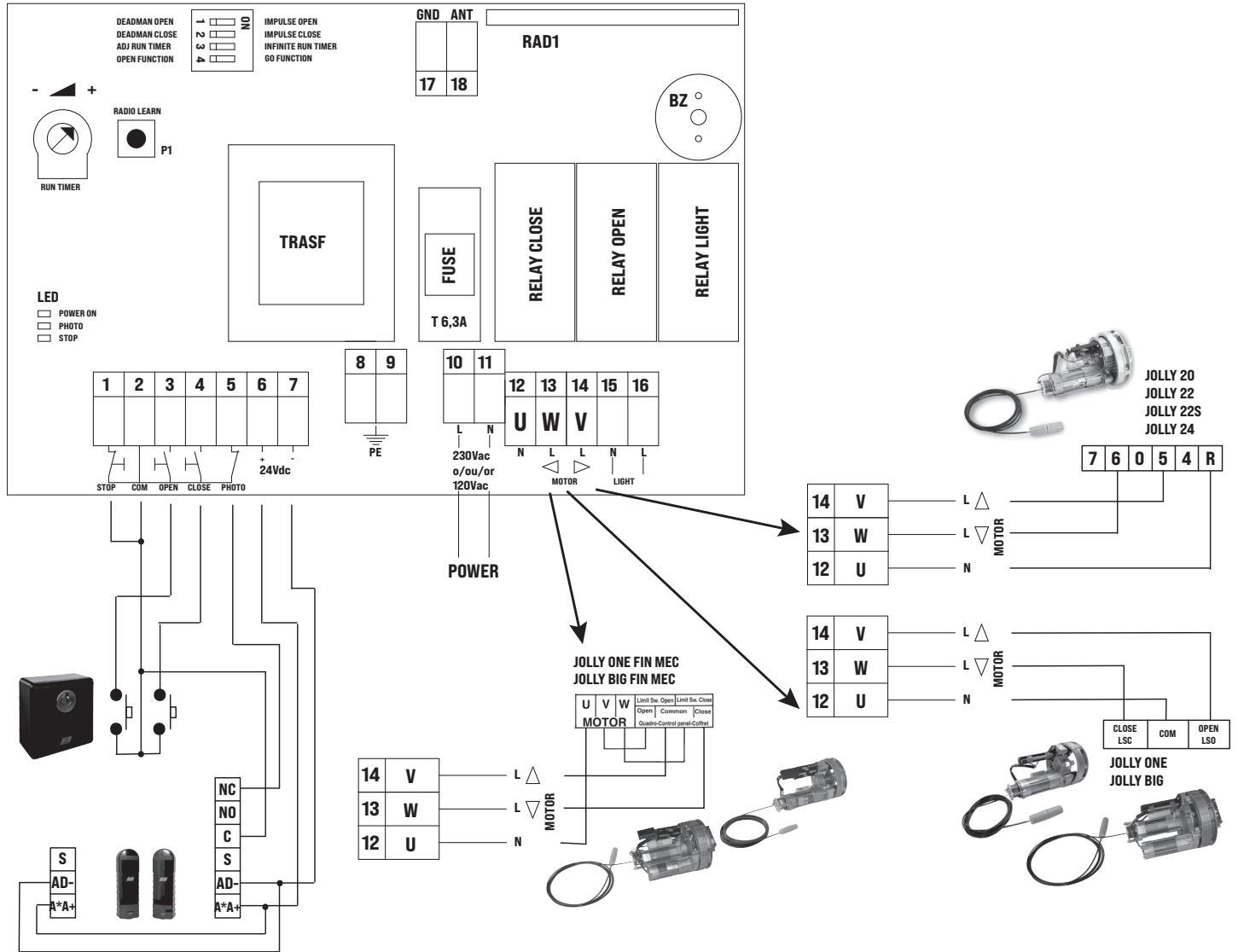
### 1. Introduction

L'armoire de commande R-CRX est une centrale développée pour commander des rideaux d'une façon simple et intuitive. Ce produit contrôle les moteurs 230 Vac jusqu'à 1000 W (Sur demande également pour les moteurs à 120 Vac 60 Hz). Il sont prévus une sortie pour la lumière de courtoisie et une entrée pour les photocellules. Le produit est compatible avec les émetteurs SUN. Il prévoit le temps d'attente pour la fermeture automatique.



**NE PAS INSTALLER L'ARMOIRE DE COMMANDE SANS AVOIR LU LA NOTICE !!!**

### 2. Configuration



### Avertissements et conseils

Éviter de faire passer les câbles de liaison des commandes, des sécurités et des entrées près des câbles d'alimentation de la borne 230V et du moteur. Certains points de la borne 230V sont soumis à tensions dangereuses.

L'installation et la programmation de l'armoire de commande doivent être effectuées seulement par du personnel qualifié.

Prévoir l'utilisation d'un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation de l'armoire de commande qui peut être un interrupteur (branché directement aux bornes d'alimentation) à une distance minimum de 3mm entre chaque pôle ou un dispositif intégré dans le réseau d'alimentation.

Pour la connexion de la carte et des moteurs à l'alimentation, il est préférable d'utiliser un câble à double isolation comme prévu dans les normes et en tout cas avec une section minimum du simple conducteur pas inférieure à 1mm<sup>2</sup> et pas supérieure à 2.5mm<sup>2</sup>.

La présence de parties métalliques ou humidité dans les murs pourrait avoir des influences négatives sur la portée du système.

On recommande donc d'éviter l'installation du récepteur et/or des émetteurs près d'objets métalliques volumineux ou près du sol ou par terre.

L'antenne accordée est nécessaire pour obtenir les performances maximum de portée de l'équipement, au cas contraire la portée serait réduite de peu de mètre.

Si le câble en dotation est trop court, ne pas exécuter des jointures ma remplacer le câble par un autre avec longueur nécessaire et impédance 50 Ω (type RG58).

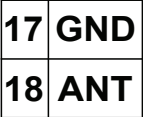
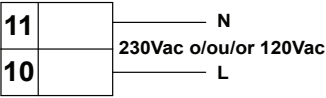
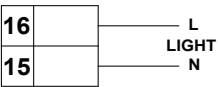
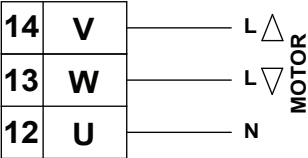
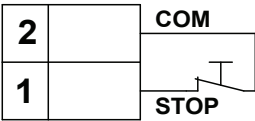
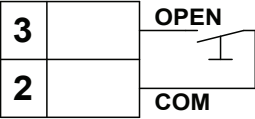
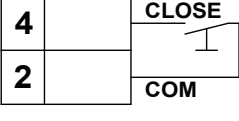
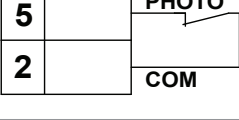
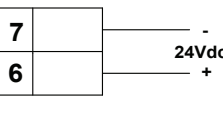
Ne pas dépasser en tous cas les 10m de longueur.

Cette armoire de commande est équipée par un circuit de test photocellules.

### 3. Connexions électriques

L'armoire de commande est fournie avec toutes les entrée normalement fermées shuntées au commun.

Avant de brancher le dispositif à l'armoire de commande enlever le shunt correspondant à l'équipement qu'on veut câbler en laissant inaltérés les autres.

	<p>Relier le câble de l'antenne. Fil central au borne 18 Blindage extérieur au borne 17</p>	<p>Au borne 18 il y a déjà un fil qui relié qui assure une réception du signal radio suffisante.</p>
	<p>Brancher le câble d'alimentation entre les bornes 10 et 11 de l'armoire de commande.</p>	<p>Alimentation 230 Vac 50 Hz (Optionnel 120 Vac 60 Hz) Ne pas brancher directement la carte au réseau électrique mais prévoir un dispositif qui puisse assurer la déconnexion de tous le pôles d'alimentation de l'armoire de commande.</p>
	<p>Brancher une éventuelle lumière de courtoisie entre les bornes 15 et 16 de l'armoire de commande. <b>Brancher le clignotant entre 12 et 13 (U-W) et réglez un temps de travail avec le trimmer RUN TIMER (DIP 3 OFF).</b></p>	<p>En connectant une charge 230 Vac (ou 120Vac) 500 W MAX on peut éclairer la zone d'action de l'automatisme pendant chaque mouvement. La coupure est temporisée avec un temps égale à <b>3 minutes</b>. Le comptage se met au zéro à chaque commande de up ou down.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brancher le neutre "U" du moteur à la borne 12 de l'armoire de commande.</li> <li>Brancher la phase "W" du moteur à la borne 13 de l'armoire de commande.</li> <li>Brancher la phase "V" du moteur à la borne 14 de l'armoire de commande.</li> </ul>	<p>Contrôler que le câblage du moteur soit cohérent avec l'installation. Pour faire ça, suivre la procédure des <b>contrôles préliminaires</b>. <b>Brancher le clignotant entre 12 et 13 (U-W) et réglez un temps de travail avec le trimmer RUN TIMER (DIP 3 OFF).</b></p>
	<p>Brancher le contact <b>NORMALEMENT FERME</b> du STOP entre la borne 1 et 2 du bornier. <b>ATTENTION: shunter l'entrée 1 à l'entrée 2 si non utilisée.</b></p>	<p>Si l'entrée STOP est ouverte, pelle cause l'arrêt automatique de l'automatisme.</p>
	<p>Brancher le bouton <b>OPEN</b> entre la borne 2 et 3 du bornier. <b>Laisser ouvert si non utilisé.</b></p>	<p>L'activation du bouton <b>OPEN</b> donne une commande d'ouverture à l'automatisme. <b>Si DIP 1-2-4 ON, cette commande et la télécommande exécutent la séquence ouverture-arrêt-fermeture.</b></p>
	<p>Brancher le bouton <b>CLOSE</b> entre la borne 2 et 4 du bornier. <b>Laisser ouvert si non utilisé.</b></p>	<p>L'activation du bouton <b>CLOSE</b> donne une commande de fermeture à l'automatisme.</p>
	<p>Brancher le contact <b>NORMALEMENT FERME</b> de la photocellule (<b>PHOTO</b>) entre la borne 2 et 5 du bornier. <b>ATTENTION: shunter l'entrée 2 à l'entrée 5 si non utilisée.</b></p>	<p>La PHOTOCELLULE (<b>PHOTO</b>) peut causer le <b>STOP</b> de l'automatisme ou inversion du mouvement . Voir chap. 9</p>
	<p>Brancher l'alimentation des accessoires aux bornes 6 et 7 du bornier</p>	<p><b>ATTENTION:</b> l'armoire de commande fournit une tension de 24 Vdc.</p>

### 4. Led de signalisation

"POWER ON": allumée quand la centrale est alimentée.

"PHOTO": allumé si le contact photocellule est fermé.

"STOP": allumé si le contact stop est fermé.

## 5. Contrôles préliminaires

Les contrôles préliminaires doivent être effectués par du personnel qualifié en faisant beaucoup d'attention. Le bon câblage du moteur est d'importance fondamentale pour un correct fonctionnement de l'automatisme.

<b>1</b>	Après avoir contrôlé les câblages et vérifié qu'il n'y a pas des courts circuits, <b>débloquer</b> le moteur et alimenter le système.	➔	Après avoir contrôlé les câblages et vérifié qu'il n'y a pas des courts circuits, <b>débloquer</b> le moteur et alimenter le système.
<b>2</b>	Appuyer sur le bouton câblé <b>OPEN</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>· L'automatisme marche en ouverture. Fonctionnement correct.</li> <li>· L'automatisme marche en fermeture, inverser les connexions entre les bornes 13 et 14.</li> </ul>
<b>3</b>	Appuyer sur le bouton câblé <b>close</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>· L'automatisme marche en ouverture. Fonctionnement correct.</li> <li>· L'automatisme marche en fermeture, inverser les connexions entre les bornes 13 et 14.</li> </ul>

**NOTE** – Lorsque la centrale de commande est activée, elle émettra deux bips qui signalent le correct allumage.

## 6. Apprentissage d'un émetteur par le bouton "RADIO LEARN" de l'armoire de commande

**ARRÊTER L'AUTOMATISME**



Pour activer la procédure d'apprentissage, appuyer et relâcher le bouton "RADIO LEARN". Le buzzer émet des bip longs chaque seconde (pour 20 s).

**NON**



Vérifier que l'automatisme est arrêté.

**OUI**



Alors que le buzzer émet bips longs, appuyer et relâcher le bouton "A" du émetteur. Le buzzer émet deux bips longs et deux bips brefs.

**NON**

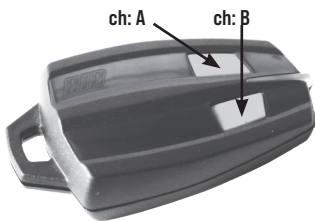


Si le buzzer émet un bip long et deux brefs, l'émetteur était déjà mémorisé. Si le buzzer n'émet aucun signal vérifier que la émetteur fonctionne et qu'elle soit de la série SUN et qu'il a la batterie chargée ou répéter la procédure avec un autre émetteur.

**OUI**



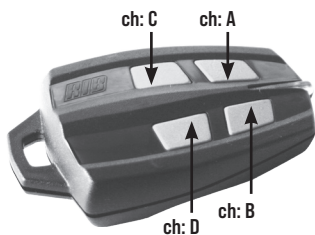
**DIP 4 OFF:** Les 2 boutons "A" et "B" de la télécommande sont mémorisées simultanément et la procédure est terminée.  
**DIP 1-2-4 ON:** Seule la bouton enfoncée sur la télécommande est mémorisée et la procédure terminée.  
 Répéter la procédure si on désire apprendre un nouveau émetteur.



**REMARQUE:**

**DIP 4 OFF =>** Avec une émetteur SUN 4CH, il est possible d'associer les boutons C et D à une autre unité de contrôle R-CRX (2 unités de contrôle peuvent être gérées au total)

**DIP 1-2-4 ON =>** Avec une émetteur SUN 4CH, il est possible d'associer les boutons A-B-C-D à 4 unités de contrôle différentes (4 unités de contrôle peuvent être gérées au total)



## 7. Fonctions sélectionnables par dip-switch



**IL EST IMPORTANT DE CHANGER LA CONFIGURATION DES DIP-SWITCH SEULEMENT AVEC LA CARTE NON ALIMENTÉE !!!  
COUPER L'ALIMENTATION PENDANT LE CHANGEMENT DE CONFIGURATION.**

### Configurations de default

L'armoire de commande est fournie avec les dip-switch réglés comme indiqué dans la Fig.1.

Dans le tableau ils sont indiqués les fonctions sélectionnables par ces dip-switch.

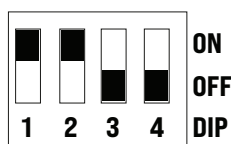
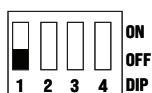


Fig.1

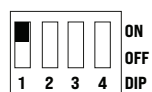
DIP	Fonction	OFF	ON
1	Commande d'ouverture	Commande maintenue	Commande impulsif
2	Commande de fermeture	Commande maintenue	Commande impulsif
3	Temps de fonctionnement	Programmable	Infini
4	Fonctionnement impulsif	Ouvre - ferme	Ouverture-arrêt-fermeture (fonction GO)

### 7.1 Fonctionnement en ouverture/ fermeture (DIP 1 - DIP 2)

Cette fonction permet de choisir la modalité d'ouverture/ fermeture de l'automatisme.



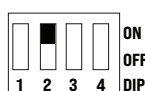
L'automatisme fonctionne avec Commande maintenue en ouverture.



L'automatisme fonctionne avec **Commande impulsif** en ouverture.



L'automatisme fonctionne avec Commande maintenue en fermeture.  
Le temps d'attente pour la fermeture automatique, même si affiché, ne vient pas exécuté.

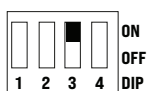


L'automatisme fonctionne avec **Commande impulsif** en fermeture.

La modalité de "Fonctionnement impulsif" est sélectionnable par le **DIP 4**.

### 7.2 Temps de fonctionnement (DIP 3)

Donne la possibilité de choisir entre un temps de fonctionnement qui peut être réglé manuellement par trimmer ou un temps de fonctionnement infini.



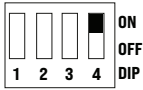
Il est affiché un temps de fonctionnement infini, la sortie reste activée jusqu'à la réception d'une commande de **stop** ou de mouvement contraire.  
Le temps d'attente pour la fermeture automatique, même si affiché, ne vient pas exécuté.



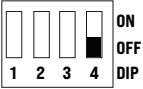
Le temps de fonctionnement est réglé manuellement par le réglage du trimmer "**RUN TIMER**". (voir paragraphe 8.1).

### 7.3 Fonctionnement impulsif (DIP 4)

Affiche la modalité de fonctionnement, quand le **DIP 1** et le **DIP 2** sont sur **ON** (fonctionnement impulsif).



Est activée la "fonction **GO**".  
L'automatisme fonctionne en modalité "Ouverture-arrêt-fermeture" avec une bouton.  
La bouton **OPEN/bouton "A" de la télécommande** exécute la séquence **ouvre-stop-ferme**.  
La bouton **"B" de la télécommande** peut être utilisée pour contrôler une autre automation.



Est activée la fonction ouvre-ferme à deux boutons.  
En appuyant sur le bouton **OPEN/bouton "A" de la télécommande** l'automatisme s'ouvre. Une commande successive sur le bouton **CLOSE/ bouton "B" de la télécommande** arrête l'automatisme.  
En appuyant le bouton **CLOSE/bouton "B" de la télécommande** l'automatisme marche en fermeture.

La fonction "GO" est automatiquement exclue avec le **DIP 1** et/ou le **DIP 2** sur **OFF**.

### 8. Procédure de réglage du temps de fermeture automatique.

Le temps d'attente pour la fermeture automatique se doit programmer.

Il est possible d'activer/désactiver la fermeture automatique, et en sauveur la valeur, comme suit:

- 1) Arrêter l'automatisme
- 2) Appuyer pour plus de 5 s le bouton **RADIO LEARN** sur la carte => la centrale émet un double beep répété régulièrement.
- 3) Relâcher le bouton **RADIO LEARN**
- 4) Régler le temps de fermeture à 1 s+60 s avec le trimmer **RUN TIMER**



Tourner en direction horaire le trimmer "**RUN TIMER**" pour augmenter le temps de fermeture automatique.

Tournez le potentiomètre "**RUN TIMER**" dans le sens inverse horaire pour diminuer le le temps de fermeture automatique.



**RUN TIMER**

**RUN TIMER**

- 5) Appuyer et relâcher le bouton **RADIO LEARN** pour confirmer le temps sélectionnée => La centrale confirme le temps sélectionné avec un beep prolongé.

**Attention: à la fin de la procédure il est nécessaire de régler le temps de travail comme indiqué au point 8.1.**

#### Procédure d'exclusion du temps de fermeture automatique.

- 1) Arrêter l'automatisme
- 2) Appuyer pour plus de 5 s le bouton **RADIO LEARN** sur la carte => la centrale émet un double beep répété régulièrement.
- 3) Relâcher le bouton **RADIO LEARN**.
- 4) Tourner le **RUN TIMER** tout en direction anti-horaire pour la désactiver (minimum).
- 5) Appuyer et relâcher le bouton **RADIO LEARN** pour confirmer. La centrale émet une série de beep rapprochés rapides, à confirmation de l'exclusion du temps de fermeture automatique.

**Attention: à la fin de la procédure il est nécessaire de régler le temps de travail comme indiqué au point 8.1.**

#### Conditions d'interruption du temps de fermeture automatique.

En position de ouverture totale (c'est à dire à la fin du temps de travail), le calcul du temps de fermeture automatique s'arrête et le temps de fermeture automatique recommence, réglé dans les conditions suivantes :

- jusqu'au moment où le **STOP** reste appuyé et/ou les photocellules interceptent un obstacle.
- jusqu'au moment où le bouton d'ouverture reste appuyé, si on a sélectionné le fonctionnement à homme mort en ouverture (**DIP 1 OFF**).

### 8.1 Réglage temps de fonctionnement

Permet de régler le temps de fonctionnement de l'automatisme.

Le temps peut être réglé pour des valeurs entre 1,5 s et 90 s.

Le temps de fonctionnement est exclu si le fonctionnement à homme mort est affiché.



Tourner en direction horaire le trimmer "**RUN TIMER**" pour augmenter le temps de travail.

Tournez le potentiomètre "**RUN TIMER**" dans le sens inverse horaire pour diminuer le temps de travail.



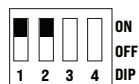
**RUN TIMER**

**RUN TIMER**

## 9. Intervention dispositifs de sécurité

L'intervention des sécurités change selon les réglages de fonctionnement de l'armoire de commande; en particulier:

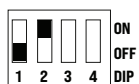
### POSITION DIP:



Automatisme en ouverture: l'intervention de la photocellule est ignorée.

Automatisme en fermeture: l'intervention de la photocellule bloque et inverse le mouvement de l'automatisme.

### POSITION DIP:



Automatisme en ouverture: l'intervention de la photocellule est ignorée.

Automatisme en fermeture: l'intervention de la photocellule bloque et inverse le mouvement de l'automatisme.

## 10. Effacer tous les émetteurs de la mémoire

Pour effacer tous les émetteurs de la mémoire il sera suffisant de suivre cette procédure:

1. Couper l'alimentation à l'armoire de commande.
2. Appuyer sur le bouton "RADIO LEARN" et la maintenir appuyée.
3. Alimenter l'armoire de commande.
4. L'armoire de commande émet un bip long suivi par deux bips brefs.
5. A ce point relâcher le bouton "RADIO LEARN"; après quelque seconde la centrale émet deux bips brefs. A ce point la mémoire a été effacée.

## 11. Guide à la résolution des problèmes

PROBLEME	CAUSE	SOLUTIONS
1) Le led vert "power on" ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La centrale n'est pas alimentée</li> <li>• Le fusible est endommagé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le câblage et alimenter la centrale.</li> <li>• Contrôler le fonctionnement du fusible avec un testeur et le remplacer par un autre avec les mêmes caractéristiques (6.3A 250V).</li> </ul>
2) Les boutons de la télécommande n'ont aucun effet sur la centrale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La télécommande n'a pas été apprise.</li> <li>• L'émetteur n'est pas compatible avec l'armoire de commande.</li> <li>• Batterie de la télécommande à plat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécuter l'apprentissage des télécommandes (voir chap. 6).</li> <li>• Vérifier que la télécommande est un SUN 433MHz.</li> <li>• Remplacer la batterie de la télécommande.</li> </ul>
3) En appuyant sur le bouton UP de la télécommande l'automatisme marche en fermeture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le câblage du moteur a été exécuté de façon pas correcte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ré-câbler le moteur en inversant les bornes 13 et 14.</li> </ul>
4) En appuyant sur le bouton DOWN de la télécommande l'automatisme marche en ouverture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le câblage du moteur a été exécuté de façon pas correcte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ré-câbler le moteur en inversant les bornes 13 et 14.</li> </ul>
5) La led "photo" n'est pas allumée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La photocellule est en alarme à cause d'un obstacle.</li> <li>• L'entrée photo n'est pas shuntée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlever l'obstacle.</li> <li>• Shunter les entrées 2 et 5 si on n'utilise pas la photocellule.</li> </ul>
6) La led "stop" est éteinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La photocellule est en alarme à cause d'un obstacle.</li> <li>• L'entrée photo n'est pas shuntée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le type de bouton et éventuellement le remplacer.</li> <li>• Shunter les entrées 1 et 2 si on n'utilise pas le bouton stop.</li> </ul>
7) On ne réussi pas à entrer dans la phase d'apprentissage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'automatisme n'est pas arrêté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Envoyer une commande de stop et réessayer.</li> </ul>

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUE R-CRX

Tension d'alimentation (bornes 10, 11)	230 Vac (ou 120 Vac) ±15% 50/60 Hz
Absorption carte	5 W MAX - 20mA
Alimentation photocellule (bornes 6, 7)	24 Vdc 3 W MAX
Sortie moteur (bornes 12, 13, 14)	230 Vac (ou 120 Vac) - 1000 W MAX
Sortie lumière de courtoisie (bornes 15, 16)	230 Vac (ou 120 Vac) - 500 W MAX
Température de fonctionnement	-10 °C ÷ +55 °C
Temps lumière de courtoisie	3 minutes
Réception disponible	Code fixe SUN à 433,92 MHz
Portée radio en champs libre avec antenne accordée (condition idéales)	40 - 60 m (433 MHz)
Codes memorisables	1024

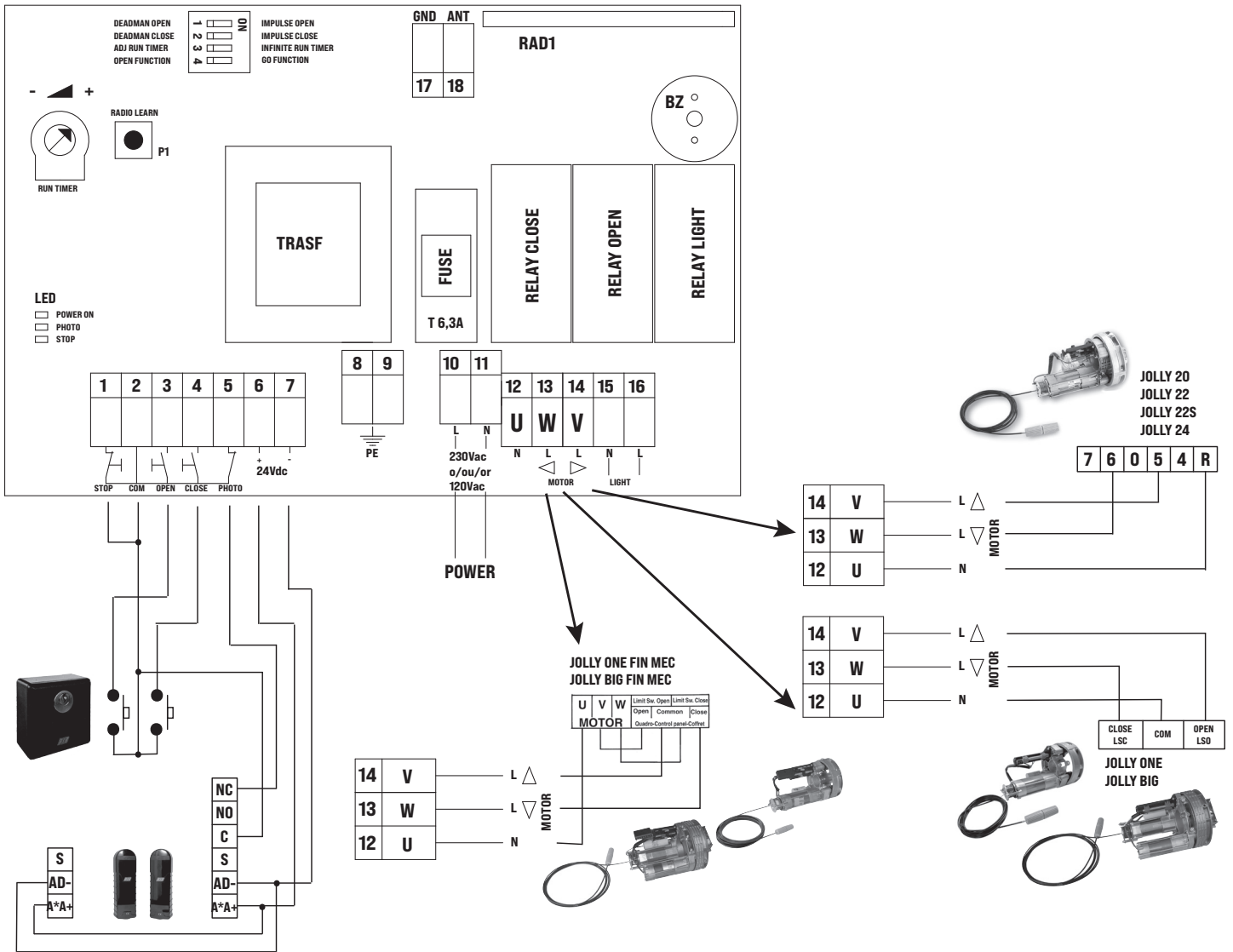
### 1. Introduction

The control unit R-CRX is a control unit developed to control rolling shutters in an easy and intuitive way. This product controls motors up to 230 Vac up to 1000 W (On request also for engines 120V ac 60 Hz). A courtesy light output and an input for the photocells are available. The product is compliant with transmitters SUN. A pause time before the automatic closing is available and can be set from 1 to 60 s.



**READ THE INSTRUCTIONS FIRST BEFORE YOU INSTALL THE CONTROL UNIT !!!**

### 2. Setting



### WARNINGS AND ADVICES

Avoid putting the connection cables of buttons, security devices and inputs close to those of the power supply of the control unit and of the motor. Some parts of the control unit are subject to dangerous voltage.

The control unit must be installed and programmed only by qualified professionals.

Always use a device that ensures the disconnection of all poles of the control unit's power supply.

This device can be a switch (connected directly to the power supply terminals) with a contact's minimum distance of 3 mm for each pole, or it can be a device connected to the power network.

For connecting the card and the motors we recommend to use cables with double isolation as imposed by the laws in force; the minimum cross section of the single conductor must not be less than 1mm<sup>2</sup> and not more than 2.5mm<sup>2</sup>.

The presence of a dampness or metal parts in the walls nearby may negatively influence the capacity the system; it is therefore important to carefully put the aerial and the transmitters away from walls and/or metal structures, away from the ground and not on the ground.

A tuned aerial is needed to maximize the performances in terms of the range; the range would only be a few meters without it.

If the cable supplied is too short, then do not join an extension to it, but replace the whole cable with one of the right length whose impedance is 50 Ω (RG 58 type).

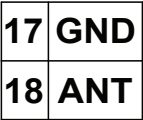
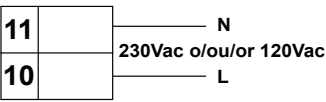
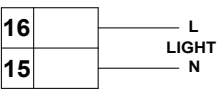
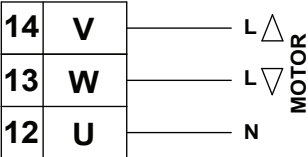
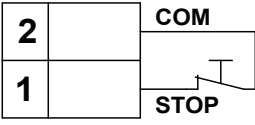
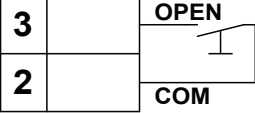
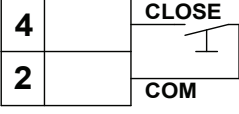
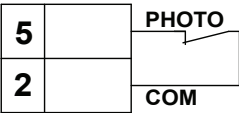
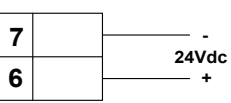
The aerial cable should never be longer than 10 meters.



### 3. Electrical connections

The control unit is supplied with all the inputs normally closed and jumpered to the common.

Before connecting a device to the control unit remove the jumper corresponding to the device that you want to connect leaving the others unchanged.

	<p>Connect the aerial cable. Central wire to terminal 18 Shield to terminal 17</p>	<p>A piece of wire is already present in terminal 18, and this can guarantee an acceptable range for the radio signal.</p>
	<p>Connect the power supply cable between the clamps 10 and 11 of the control unit.</p>	<p>Power supply 230 Vac 50 Hz Do not connect the card directly to the electric network. Put a device which can ensure the disconnection of each pole from the power supply of the control unit.</p>
	<p>Connect a courtesy light between the clamps 15 and 16 of the control unit. <b>Connect the flasher between 12 and 13 (U-W) and set a working time with the RUN TIMER trimmer (DIP 3 OFF).</b></p>	<p>Connecting a charge of 230 Vac 500 W MAX it is possible to light up the operating zone of the automation during each motion. The turning off is timed with a period of 3 minutes. The counting is reset at each impulse of up or down.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the neutral of the motor to the clamp 12 "U" of the control unit.</li> <li>Connect the phase "1" of the motor to the clamp 13 "W" of the control unit.</li> <li>Connect the phase "2" of the motor to the clamp 14 "V" of the control unit.</li> </ul>	<p>Check that the motor wiring is compliant with the installation. To do this, follow the procedure of the <b>preliminary checks</b>. <b>Connect the flasher between 12 and 13 (U-W) and set a working time with the RUN TIMER trimmer (DIP 3 OFF).</b></p>
	<p>Connect the <b>NORMALLY CLOSED</b> contact of the STOP to the clamp 1 and 2 of the terminal board. <b>WARNING : jumper the input 1 to the input 2 if not used.</b></p>	<p>If the STOP input is open, then this causes the immediate stop of all engines.</p>
	<p>Connect the <b>OPEN</b> button between the clamp 2 and 3 of the terminal board. Leave it opened if not used.</p>	<p>The activation of the OPEN button gives an opening impulse to the automation. If DIP 1-2-4 ON, OPEN command and the remote control manage the OPEN-STOP-CLOSE sequence.</p>
	<p>Connect the <b>CLOSE</b> button between the clamp 2 and 4 of the terminal board. Leave it opened if not used.</p>	<p>The activation of the CLOSE button gives a closing command to all engines.</p>
	<p>Connect the <b>NORMALLY CLOSED</b> contact of the photocell (PHOTO) between the clamp 2 and 5 of the control unit. <b>WARNING: jumper the input 2 to the input 5 if not used.</b></p>	<p>The PHOTOCCELL (PHOTO) can cause the STOP of the automation or the motion inversion. See chap.9</p>
	<p>Connect the power supply of the accessories to the clamp 6 and 7 of the terminal board.</p>	<p><b>WARNINGS:</b> the control unit gives a voltage of 24 Vdc.</p>

### 4. Signalling led

"POWER ON": lighted when the control unit is powered.

"PHOTO": lighted if the photocell contact is closed.

"STOP": lighted if the contact stop is closed.

### 5. Preliminary checks

Preliminary checks must be executed by qualified personnel only, paying the maximum attention. The correct wiring of the motor is very important for a correct functioning of the automation.

<b>1</b>	After having checked the wirings and verified that there are no short circuits, <b>unlock</b> the motor and power the system.	➔	Check the status of the signalling LED "photo", "stop" considering that all the inputs normally closed must have the correspondent led lighted.
<b>2</b>	Press the cabled button <b>OPEN</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The automation opens. Correct functioning.</li> <li>· The automation closes =&gt; reverse the connections between the clamp 13 and 14.</li> </ul>
<b>3</b>	Press the cable button <b>close</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The automation closes. Correct functioning.</li> <li>· The automation closes =&gt; reverse the connections between the clamp 13 and 14.</li> </ul>

NOTE - when the control unit will be activated, it emits 2 beeps to signal the correct start up.

### 6. Learning a transmitter through the "RADIO LEARN" key of the control unit

STOP THE AUTOMATION



To enable the learning procedure press and release the "RADIO LEARN" button. The buzzer emits long beeps each second (for 20 s)

NO



Check that the automation is still.

YES

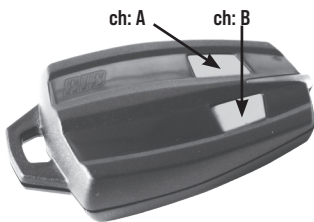


While buzzer emits long beeps each second, press and release the "A" button of the transmitter. The buzzer emits two long and two short beeps.

NO



If the buzzer emits a long bip and two short ones, the transmitter was already been memorized. If the buzzer does not make any signal verify that the transmitter works and belongs to the SUN Series and that the battery is charged or repeat the procedure with another transmitter.



YES

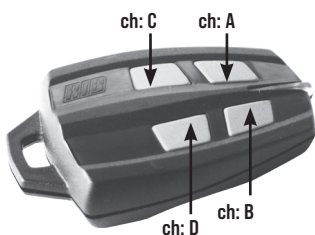


**DIP 4 OFF:** The 2 buttons "A" and "B" of the remote control are memorized simultaneously and the procedure is finished.  
**DIP 1-2-4 ON:** Only the button pressed on the remote control is memorized and the procedure is finished. Repeat the procedure if you wish to learn a new transmitter.

NOTE:

DIP 4 OFF => With a SUN 4CH remote control it is possible to associate the C and D keys to another R-CRX control unit (2 control units can be managed in total)

DIP 1-2-4 ON => With a SUN 4CH remote control it is possible to associate the A-B-C-D keys to 4 different control units (4 control units can be managed in total)



## 7. Selectable functions through dip-switch



**IT IS IMPORTANT TO ADJUST THE DIP-SWITCHES POSITIONS ONLY WHEN THE CONTROL BOARD IS TURNED OFF!!!  
TURN OFF THE POWER SUPPLY DURING THE CHANGE OF CONFIGURATION.**

### Default settings

The control board is supplied with the dip-switches set as indicated in the Pict. 1.

In the table are sum up the functions that can be selected through these dip-switches.

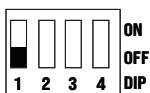


Fig.1

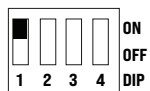
DIP	Function	OFF	ON
1	Command to open	Hold-to-run command	<b>Impulsive command</b>
2	Command to close	Hold-to-run command	<b>Impulsive command</b>
3	Working time	<b>Programmable</b>	Infinite
4	Pulse functioning	<b>Open - Close</b>	Step by step ( <b>GO function</b> )

### 7.1 Functioning on opening/closing (DIP 1 - DIP 2)

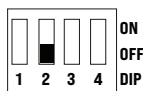
This function enables to select the method of opening/closing of the automation.



The automation operates under Hold-to-run command **on** opening.



The automation operates under **Impulsive command** on opening.



The automation operates under Hold-to-run command **on** closing.  
The pause time for automatic closing, even if it is set, will not be implemented.

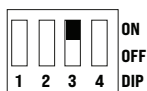


The automation operates under **Impulsive command** on closing.

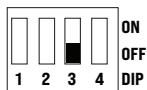
The operating mode of "Pulse functioning" can be selected by **DIP 4**.

### 7.2 Working time (DIP 3)

Enables to choose between a working time manually set through a trimmer or an infinite working time.



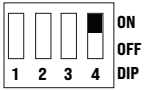
An infinite working time is set, the output remains activated till the reception of a **stop** or an opposite motion impulse.  
The pause time for automatic closing, even if it is set, will not be implemented.



The working time is manually set through the "RUN TIMER" trimmer adjustment (see paragraph 8.1).

### 7.3 Pulse operation (DIP 4)

The setting of this dip configures the operating mode, when the **DIP 1** and the **DIP 2** are set to **ON** (impulsive command).



The "GO function" is activated.  
 The automation works under "step by step" mode with one button.  
 The **OPEN/"A" button of the remote control** makes the sequence **open-stop-close**.  
 The **"B" button of the remote control** can be used to control another automation.



The **open-close** function with two buttons is activated.  
 Pressing the button **OPEN/"A" button of the remote control** the automation opens.  
 During opening, pressing the button **CLOSE/"B" button of the remote control** the automation stops.  
 Pressing the button **CLOSE/"B" button of the remote control** the automation starts closing.

The "GO" function is automatically excluded with the **DIP 1** and/or the **DIP 2** to **OFF**.

### 8. Procedure for setting up the automatic closing time.

The pause time before the automatic closing can be set between 1 to 60 s.

You can enable / disable automatic closing and save its value by doing the following:

- 1) Stop the operator.
- 2) Press the **RADIO LEARN** button on the control panel for more than 5 s => The panel emits a double beep repeatedly.
- 3) Release the **RADIO LEARN** button
- 4) Set the pause time before the automatic closing time 1s ÷ 60s by turning the **RUN TIMER** trimmer



Turn clockwise the "RUN TIMER" trimmer to increase the automatic closing time.

Turn counter clockwise the "RUN TIMER" trimmer to decrease the automatic closing time.



RUN TIMER

RUN TIMER

5) Press and release the **RADIO LEARN** button to confirm the selected time => The box will confirm the memorization of the selected time with an extended beep.

**Note:** Once this procedure is finished, you should set the working time as indicated in section 8.1.

#### Automatic closing time exclusion procedure.

- 1) Stop the operator.
- 2) Press and hold the **RADIO LEARN** button in the control board for more than 5 s => The control board will emit a double beep repeatedly.
- 3) Release the **RADIO LEARN** button
- 4) Turn the **RUN TIMER** trimmer counterclockwise to disable the automatic closing (minimum).
- 5) Press and release the **RADIO LEARN** button to confirm the option. The control board will emit a series of quick beeps to confirm the exclusion of the automatic closing time.

**Note:** Once this procedure is finished, you should set the working time as indicated in section 8.1.

#### Situations where the automatic closing time is prevented.

In the full open position (equivalent to the end of the working time), the countdown of the automatic closing time is interrupted and the automatic closing time starts again from the beginning under the following conditions:

- if the **STOP** button is pressed and/or when the **PHOTOCELLS** beam is cut by an obstacle.
- if the **OPEN** button is pressed and held and the "dead man control" has been selected (**DIP 1 OFF**).

### 8. Working time adjustment

It enables to set the operation time of the automation. The time can be set for values between 1,5 s and 90 s.

The working time is excluded in case that the dead man function is activated.



Turn clockwise the "RUN TIMER" trimmer to increase the working time.

Turn counter clockwise the "RUN TIMER" trimmer to decrease the working time.



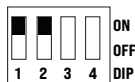
RUN TIMER

RUN TIMER

## 9. Safety devices intervention

The intervention of the safety devices changes accordingly the function setting of the control unit. In particular:

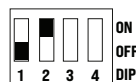
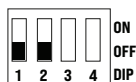
### DIP POSITION:



Automation on opening : the intervention of the photocell is ignored.

Automation on closing : the intervention of the photocell stops and inverses the movement of the automation.

### DIP POSITION:



Automation on opening: the intervention of the photocell is ignored.

Automation on closing : the intervention of the photocell stops the movement of the automation.

## 10. Erase all transmitters codes from the memory

In order to erase all transmitters codes from the memory, it will be enough to follow this procedure:

1. Take **off** the power supply from the control unit.
2. Press and keep pressed the "RADIO LEARN" button.
3. Power the control unit.
4. The control unit emits a long beep followed by two short beeps.
5. At this stage release the "RADIO LEARN" button, after few s the control unit emits two short beeps. At this stage the memory has been erased.

## 11. Troubleshooting guide

PROBLEM	CAUSE	SOLUTIONS
1) The green led "power on" does not lights on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The control unit is not powered.</li> <li>• The fuse is damaged.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the wiring and power the control unit.</li> <li>• Check the functioning of the fuse with a tester and replace with another one with the same features (6.3A 250V).</li> </ul>
2) The buttons of the transmitter do not have any effect on the control unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The transmitter has not been learnt.</li> <li>• The transmitter is not compliant with the control unit.</li> <li>• The battery of the transmitter is flat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Execute the learning of the transmitter (see chap.6).</li> <li>• Check that the transmitter is a SUN 433MHz.</li> <li>• Replace the battery of the transmitter.</li> </ul>
3) Pressing the "A" button of the transmitter the automation closes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The motor wiring has been performed in a wrong way.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wire again the motor inverting the clamps 13 and 14.</li> </ul>
4) Pressing the "B" button of the transmitter the automation opens.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The motor wiring has been performed in a wrong way.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wire again the motor inverting the clamps 13 and 14.</li> </ul>
5) The led "photo" is not lit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The photocell is under alarm because of an obstacle.</li> <li>• The input <b>photo</b> has not been jumpered.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Take <b>off</b> the obstacle.</li> <li>• Jumper the inputs 2 and 5 if the photocell is not used.</li> </ul>
6) The led <b>stop</b> is turned off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The button used for the <b>stop</b> is a normally open contact.</li> <li>• The input is not jumpered in case the <b>stop</b> button is not used.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the button type and in case replace it.</li> <li>• Jumper the inputs 1 and 2 in case that the <b>stop</b> button is not used.</li> </ul>
7) It is not possible to enter into the learning phase.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The automation is not still.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Give a <b>stop</b> impulse and try again.</li> </ul>

## TECHNICAL DATA R-CRX

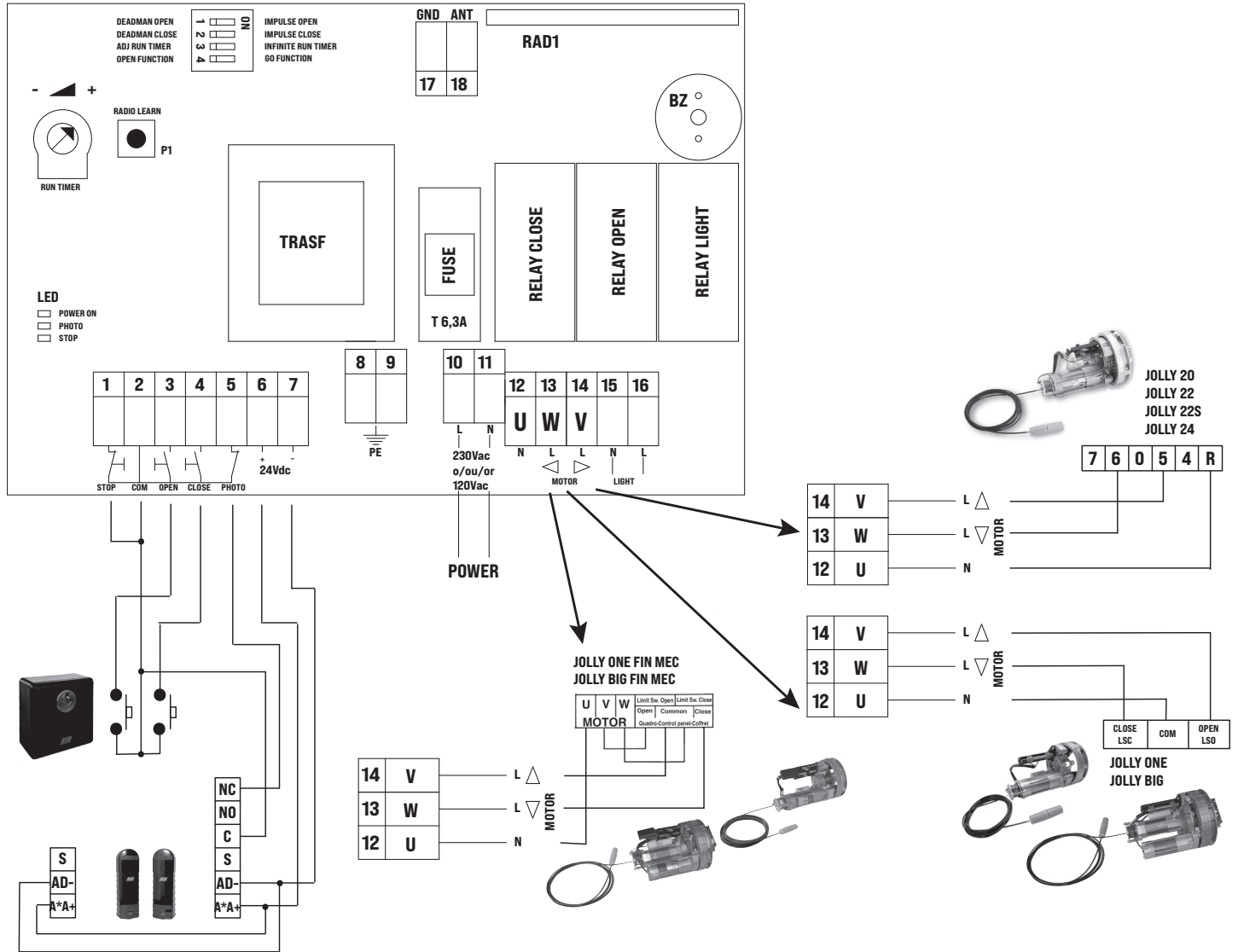
Power supply (clamps 10, 11)	230 Vac (or 120 Vac) ±15% 50/60 Hz
Absorption	5 W MAX - 20mA
Photocells power supply (clamps 6, 7)	24 Vdc 3 W MAX
Motor output (clamps 12, 13, 14)	230 Vac (or 120 Vac) - 1000 W MAX
Courtesy light output (clamps 15, 16)	230 Vac (or 120 Vac) - 500 W MAX
Operating temperature	-10 °C ÷ +55 °C
Courtesy light time	3 minutes
Available reception	Fixed Code SUN a 433,92 MHz
Maximum range (with tuned aerial and under optimal conditions)	40 - 60 m (433 MHz)
Recordable Codes	1024

### 1. Introducción

El cuadro de mando R-CRX es una centralita desarrollada para accionar persianas en modo simple e intuitivo. Este producto manda motores de 230 Vac hasta 1000 W (A petición también para motores de 120 Vca 60 Hz). Tiene una salida de luz de cortesía y una entrada para las fotocélulas. El producto es compatible con mandos SUN. Tiene posibilidad de programar un tiempo de espera antes del cierre automático por un tiempo de 1 a 60 s.

**! NO INSTALAR EL CUADRO DE MANDO SIN ANTES HABER LEIDO LAS INSTRUCCIONES !!!**

### 2. Configuración



### Advertencias y consejos

- Es necesario evitar de hacer correr los cables de conexión de los pulsadores, de las seguridades y de las entradas cerca a los de alimentación de la tarjeta y del motor.
- Algunos puntos de la tarjeta eléctrica son sometidos a tensiones peligrosas.
- Por lo tanto, la instalación y la programación del cuadro serán realizadas solo por personal calificado.
- Utilizar un medio que asegure la desconexión omnipolar de la alimentación de la centralita.
- Esto puede ser un interruptor (conectado directamente a los terminales de alimentación) con una distancia mínima de los contactos de 3 mm en cada uno de los polos o bien de un dispositivo integrado en la red de alimentación.
- Para la conexión a la alimentación de la tarjeta y de los motores es preferible usar cables de doble aislamiento como previsto de las normativas y de todas maneras con sección mínima del singular conductor no inferior a 1 mm<sup>2</sup> y no superior a 2.5 mm<sup>2</sup>
- La presencia de partes metálicas o de humedad en los muros podría tener influencias negativas en el alcance del sistema, por lo tanto se aconseja evitar el posicionamiento de la antena receptora y/o los mandos en proximidad de objetos metálicos voluminosos, cerca al suelo o por la tierra.
- La antena sintonizada es necesaria para obtener las máximas prestaciones de alcance del aparato, en caso contrario el alcance se reduciría a pocos metros.
- En el momento que el cable en dotación fuese demasiado corto, no realizar empalmes pero si cambiar el cable por uno de longitud necesaria y con impedancia 50 Ω (tipo RG58).
- De todas formas no superar los 10 m de longitud.

### 3. Conexiones Eléctricas

La centralita es suministrada con todas las entradas normalmente cerradas puenteadas al común.

Antes de conectar un dispositivo a la centralita, quitar el puentecillo correspondiente al aparato que se quiere cablear dejando inalterables los otros.

<table border="1"> <tr> <td>17</td> <td>GND</td> </tr> <tr> <td>18</td> <td>ANT</td> </tr> </table>	17	GND	18	ANT	<p>Conectar el cable de la antena. hilo central al terminal 18 blindaje exterior al terminal 17</p>	<p>Al terminal 18 ya está conectado a un pedazo de cable que garantiza ya una recepción suficiente de la señal de radio.</p>					
17	GND										
18	ANT										
<table border="1"> <tr> <td>11</td> <td></td> <td>N</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td></td> <td>L</td> </tr> </table> <p>230Vac o/ou/or 120Vac</p>	11		N	10		L	<p>Conectar el cable de alimentación entre los bornes 10 y 11 de la centralita.</p>	<p>Alimentación 230 Vac 50 Hz (Opcional 120 Vac 60 Hz) No conectar la tarjeta directamente a la red eléctrica pero prevee un dispositivo que pueda asegurar la desconexión omnipolar de la alimentación de la centralita.</p>			
11		N									
10		L									
<table border="1"> <tr> <td>16</td> <td></td> <td>L</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td></td> <td>N</td> </tr> </table> <p>LIGHT</p>	16		L	15		N	<p>Conectar una posible luz de cortesía entre los bornes 15 y 16 de la centralita. <b>Conectar el intermitente entre 12 y 13 (U-W) y programar un tiempo de trabajo con el trimmer RUN TIMER (DIP 3 OFF).</b></p>	<p>Conectar una carga de 230 Vac (o 120Vac) 500 W MAX se puede iluminar la zona de acción del automatismo durante cada movimiento. El apagado es temporizado con un tiempo igual a 3 minutos. La cuenta vuelve a cero con cada mando de up o down.</p>			
16		L									
15		N									
<table border="1"> <tr> <td>14</td> <td>V</td> <td>L</td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>W</td> <td>L</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>U</td> <td>N</td> </tr> </table> <p>MOTOR</p>	14	V	L	13	W	L	12	U	N	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conectar el neutral del motor al borne 12 "U" de la centralita.</li> <li>Conectar la fase "1" del motor al borne 13 "W" de la centralita.</li> <li>Conectar la fase "2" del motor al borne 14 "V" de la centralita.</li> </ul>	<p>Controlar que el cableado del motor sea coherente con la instalación. Para hacer esto, seguir el procedimiento de los <b>controles preliminares</b>. <b>Conectar el intermitente entre 12 y 13 (U-W) y programar un tiempo de trabajo con el trimmer RUN TIMER (DIP 3 OFF).</b></p>
14	V	L									
13	W	L									
12	U	N									
<table border="1"> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>COM</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td></td> <td>STOP</td> </tr> </table>	2		COM	1		STOP	<p>Conectar el contacto <b>NORMALMENTE CERRADO</b> del STOP entre los bornes 1 y 2 del tablero de bornes. <b>PRECAUCION: puentear la entrada 1 a la entrada 2 si no se usa.</b></p>	<p>Si la entrada <b>STOP</b> es abierta, provoca el paro inmediato de todos los motores</p>			
2		COM									
1		STOP									
<table border="1"> <tr> <td>3</td> <td></td> <td>OPEN</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>COM</td> </tr> </table>	3		OPEN	2		COM	<p>Conectar el botón <b>OPEN</b> entre los bornes 2 y 3 del tablero de bornes. <b>Dejar abierto si no se usa.</b></p>	<p>La activación del botón <b>OPEN</b> da un mando de apertura al automatismo. <b>Si el DIP 1-2-4 está activado, este comando y el mando a distancia realizan la secuencia abrir-parar-cerrar.</b></p>			
3		OPEN									
2		COM									
<table border="1"> <tr> <td>4</td> <td></td> <td>CLOSE</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>COM</td> </tr> </table>	4		CLOSE	2		COM	<p>Conectar el botón <b>CLOSE</b> entre el borne 2 y 4 del tablero de bornes. <b>Dejar abierto si no se usa.</b></p>	<p>La activación del botón <b>CLOSE</b> da un mando de cierre de todos los motores</p>			
4		CLOSE									
2		COM									
<table border="1"> <tr> <td>5</td> <td></td> <td>PHOTO</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>COM</td> </tr> </table>	5		PHOTO	2		COM	<p>Conectar el contacto <b>NORMALMENTE CERRADO</b> de la fotocélula (<b>PHOTO</b>) entre los bornes 2 y 5 del tablero de bornes. <b>PRECAUCION: puentear la entrada 2 a la entrada 5 si no se usa.</b></p>	<p>La fotocélula (<b>PHOTO</b>) puede provocar el <b>STOP</b> del automatismo o bien la inversión del movimiento. Ver cap. 9</p>			
5		PHOTO									
2		COM									
<table border="1"> <tr> <td>7</td> <td></td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td></td> <td>+</td> </tr> </table> <p>24Vdc</p>	7		-	6		+	<p>Conectar la alimentación de los accesorios a los bornes 6 y 7 del tablero de bornes</p>	<p><b>PRECAUCION:</b> la centralita suministra una tensión de 24 Vdc.</p>			
7		-									
6		+									

### 4. Led de señalación

"POWER ON": encendido cuando la central está alimentada.

"PHOTO": encendido si el contacto fotocélula está cerrado.

"STOP": encendido si el contacto **stop** está cerrado.

### 5. Control preliminar

Los controles preliminares deben ser realizados por personal calificado poniendo la máxima atención. El cableado correcto del motor es de fundamental importancia para un correcto funcionamiento del automatismo.

<b>1</b>	Luego de haber controlado el cableado y que no haya cortocircuitos, <b>desbloquear</b> el motor y dar alimentación al sistema.	➔	Controlar el estado de los LED de señalación "photo", "stop" considerando que todas las entradas normalmente cerradas deben tener el led correspondiente encendido.
<b>2</b>	Presionar el botón cableado <b>OPEN</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El automatismo se abre. Funcionamiento correcto.</li> <li>• El automatismo se cierra, invertir las conexiones entre los bornes 13 y 14.</li> </ul>
<b>3</b>	Presionar el botón cableado <b>close</b> .	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El automatismo se cierra. Funcionamiento correcto.</li> <li>• El automatismo se abre, invertir las conexiones entre los bornes 13 y 14.</li> </ul>

NOTA - Cuando la central ha sido activada hace dos "bip" que indican el correcto encendido.

### 6 Aprendizaje de un mando por medio de el botón "RADIO LEARN" de la centralita

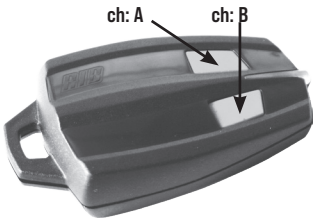
FIRME EL AUTOMATISMO



Para activar el procedimiento de aprendizaje, presionar y liberar el botón "RADIO LEARN". El buzzer realiza una serie de bip largos cada segundo (durante 20 s).

**NO** ➔

Controlar que el automatismo sea parado.



**SI**



Mientras que el buzzer emite una serie de bip largos, presionar y liberar el botón "A" del mando. El buzzer emite dos bip largos y dos bip breves.

**NO** ➔

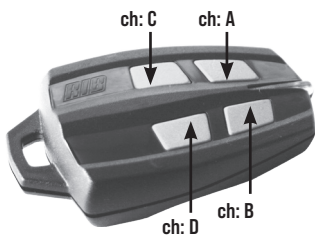
Si el buzzer realiza un bip largo y dos breves, el mando había sido ya memorizado. Si el buzzer no emite ninguna señal verificar que el mando funcione y que sea de la serie SUN y que tenga la batería cargada o repetir el procedimiento con otro mando.

**SI**



**DIP 4 OFF:** las 2 botones "A" y "B" en el control remoto se almacenan simultáneamente y el procedimiento terminado.  
**DIP 1-2-4 ON:** solo el botón presionado en el control remoto se memoriza y el procedimiento es terminado. Repetir el procedimiento si se desea memorizar un nuevo mando.

NOTA:  
**DIP 4 OFF =>** con un control remoto SUN 4CH es posible asociar las botóns C y D a otra unidad de control R-CRX (se pueden administrar 2 unidades de control en total)  
**DIP 1-2-4 ON =>** con un control remoto SUN 4CH es posible asociar las botóns A-B-C-D a 4 unidades de control diferentes (se pueden administrar 4 unidades de control en total)





## 7. Funciones seleccionables por medio dip-switch



**ES IMPORTANTE CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN DE LOS DIP-SWITCH SOLO CON LA TARJETA NO ALIMENTADA!!!  
QUITAR LA ALIMENTACIÓN DURANTE EL CAMBIO DE CONFIGURACIÓN.**

### Regulación de fabrica

El cuadro de mando es suministrado con los dip-switch regulados como indicado en la Fig.1.

En la tabla se dispone de un resumen de las funciones seleccionables por medio de estos dip-switch.

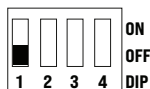


Fig.1

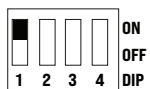
DIP	Función	OFF	ON
1	Comando para abrir	Comando mantenido	Comando impulsivo
2	Comando para cerrar	Comando mantenido	Comando impulsivo
3	Tiempo de trabajo	Programable	Tiempo de trabajo
4	Funcionamiento con Impulsos	Abre – Cierra	Abrir-stop-cerrar (función G0)

### 7.1 Funcionamiento en apertura/cierre (DIP 1 - DIP 2)

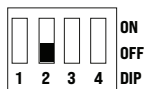
Esta función permite seleccionar el método de apertura/cierre del automatismo.



El automatismo funciona con comando mantenido en apertura.



El automatismo funciona con un comando impulsivo en apertura.



El automatismo funciona con comando mantenido en cierre.  
El tiempo de espera para el cierre automático, aunque sea programado, no será implementado.



El automatismo funciona con un comando impulsivo en cierre.

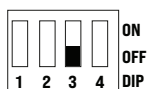
La modalidad de "funcionamiento con Impulsos" es seleccionable desde el DIP 4.

### 7.2 Tiempo de trabajo (DIP 3)

Da la posibilidad de elegir entre un tiempo de trabajo regulable manualmente por trimmer, o bien un tiempo de trabajo infinito.



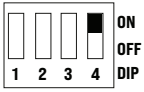
Es regulado un tiempo de trabajo infinito, la salida permanece activa hasta la recepción de un mando de **stop** o de movimiento contrario.  
El tiempo de espera para el cierre automático, aunque sea programado, no será implementado.



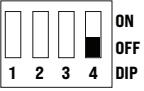
El tiempo de trabajo se regula manualmente por medio de la regulación del trimmer "RUN TIMER" (ver parágrafo 8.1).

### 7.3 Funcionamiento impulsivo (DIP4)

La regulación de este dip regula la modalidad de funcionamiento, cuando el DIP 1 y el DIP 2 son en ON (comando impulsivo).



Se activa la "función GO".  
El automatismo funciona en modalidad "Abrir-stop-cerrar" con un botón.  
El botón **OPEN/botón "A" del mando a distancia** realiza la secuencia **abre-stop-cierra**.  
El botón **"B" del mando a distancia** se puede usar para controlar un otro automatismo.



Se activa la función abre-cierra de dos botones.  
Presionar el botón **OPEN/botón "A" del mando a distancia**. El automatismo se abre  
En abertura presionar el botón **CLOSE/botón "B" del mando a distancia** para detener el automatismo.  
Presionar el botón **CLOSE/botón "B" del mando a distancia**. El automatismo parte en cierre.

La función "GO" es automáticamente excluida con el DIP 1 y/o el DIP 2 en OFF.

### 8. Procedimiento para la programación del tiempo de espera antes del cierre automático.

El tiempo de espera antes del cierre automático debe que ser programado entre 1 y 60 s.

Se puede habilitar / deshabilitar el cierre automático y guardar su valor haciendo lo siguiente:

- 1) Detener el operador.
- 2) Presione y mantenga el botón **RADIO LEARN** en el cuadro de maniobra por más de 5 s => El cuadro emite un doble pitido repetidamente.
- 3) Suelte el botón **RADIO LEARN**
- 4) Ajuste el tiempo de espere antes del cierre automatico de 1 s ÷ 60 s girando el trimmer **RUN TIMER** en sentido horario



Gire el trimmer "RUN TIMER" en sentido horario para aumentar el tiempo de espera para el cierre automático.

Girar hacia la izquierda el trimmer "RUN TIMER" para disminuir el tiempo de espera para el cierre automático.



RUN TIMER

RUN TIMER

- 5) Presione y suelte el botón **RADIO LEARN** para confirmar el tiempo seleccionado => El cuadro confirmará la memorización del tiempo seleccionado con un pitido extendido.

**Nota: Una vez terminado este procedimiento, se deberá que establecer el tiempo de trabajo como indicado en la sección 8.1.**

#### Procedimiento de exclusión de tiempo de cierre automático.

- 1) Detener el operador.
- 2) Presione el botón **RADIO LEARN** en el cuadro de maniobra por más de 5 s => El cuadro emite un doble pitido repetidamente.
- 3) Suelte el botón **RADIO LEARN**
- 4) Gire el trimmer **RUN TIMER** en sentido antihorario para deshabilitar el cierre automatico (mínimo).
- 5) Presione y suelte el botón **RADIO LEARN** para confirmar la opción. El cuadro de maniobra emitirá una serie de pitidos rápido para confirmar la exclusión del tiempo de cierre automático.

**Nota: Una vez terminado este procedimiento, se deberá que establecer el tiempo de trabajo como indicado en la sección 8.1.**

#### Situaciones donde se detiene el tiempo de cierre automático.

En la posición de apertura total (equivalente al final del tiempo de trabajo), la cuenta regresiva del tiempo de cierre automático se interrumpe y el tiempo de cierre automático comienza de nuevo desde el inicio bajo las siguientes condiciones:

- hasta que se mantenga apretado el botón de **STOP** y / o que las fotocélulas intercepten un obstáculo.
- hasta que se mantenga apretado el botón de Abre, si se ha seleccionado el funcionamiento a hombre presente en abre (DIP 1 OFF).

### 8.1 Regulación del tiempo de trabajo

Permite regular el tiempo de funcionamiento del automatismo. El tiempo es regulable por valores entre los 1,5 s y 90 s.

El tiempo de trabajo es excluido en el caso sea regulado el funcionamiento de hombre presente.



Girar hacia la derecha el trimmer "RUN TIMER" para aumentar el tiempo de trabajo.

Girar hacia la izquierda el trimmer "RUN TIMER" para disminuir el tiempo de trabajo.



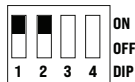
RUN TIMER

RUN TIMER

## 9. Intervención dispositivos de seguridad

La intervención de las seguridades cambia según las regulaciones de funcionamiento de la centralita en lo específico:

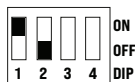
POSICION DIP:



Automatismo en apertura: la intervención de la fotocélula es ignorado.

Automatismo en cierre: la intervención de la fotocélula bloquea e invierte el movimiento del automatismo

POSICION DIP:



Automatismo en apertura: la intervención de la fotocélula es ignorado.

Automatismo en cierre: la intervención de la fotocélula bloquea el movimiento del automatismo.

## 10. Borrar todos los mandos memorizados

Para borrar todos los mandos de la memoria es suficiente seguir el siguiente procedimiento:

1. Quitar la alimentación a la centralita.
2. Presionar y mantener pulsada el botón "RADIO LEARN".
3. Alimentar la centralita.
4. La centralita emite un bip largo seguido de dos bip breves.
5. A este punto liberar el botón "RADIO LEARN" luego algunos s la central emite dos bip breves. A este punto la memoria ha sido borrada.

## 11. Guía a la resolución de los problemas


PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
1) El led verde "power on" no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La central no ha sido alimentada.</li> <li>• El fusible esta dañado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar los enlaces y alimentar la central.</li> <li>• Controlar el funcionamiento del fusible con un tester y cambiar con uno de iguales características (6.3A 250V).</li> </ul>
2) Las botóns de mando no tiene ningun efecto en la centralita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El mando no ha sido memorizado.</li> <li>• El transmisor no es compatible con la centralita.</li> <li>• Batería del mando descargada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar el aprendizaje del mando (ver cap.6).</li> <li>• Verificar que el mando sea un SUN 433MHz.</li> <li>• Cambiar la batería del mando.</li> </ul>
3) Presionar el botón "A" del mando, el automatismo se mueve en cierre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los enlaces del motor ha sido realizado incorrectamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cablear nuevamente el motor invirtiendo los bornes 13 y 14.</li> </ul>
4) Presionar el botón "B" del mando, el automatismo se mueve en abertura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los enlaces del motor ha sido realizado incorrectamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cablear nuevamente el motor invirtiendo los bornes 13 y 14.</li> </ul>
5) El led "photo" no esta encendido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fotocélula esta en alarma a causa de un obstáculo.</li> <li>• La entrada photo no ha sido puenteada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quitar el obstáculo.</li> <li>• Puentear las entradas 2 y 5 en el caso non se use la fotocélula.</li> </ul>
6) El led "stop" esta apagado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El botón utilizado para el stop es un normalmente abierto.</li> <li>• La entrada no esta puenteada en el caso no se use el botón stop.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar el tipo de pulsador y eventualmente cambiarlo.</li> <li>• Puentear las entradas 1 y 2 en el caso no se use el botón stop.</li> </ul>
7) No se logra entrar en aprendizaje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El automatismo no se detiene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar un mando de stop y probar nuevamente.</li> </ul>

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS R-CRX

Tensión de alimentación (bornes 10, 11)	230 Vac (o 120 Vac) ±15% 50/60 Hz
Absorción tarjeta	5 W MAX - 20mA
Alimentación fotocélulas (bornesi 6, 7)	24 Vdc 3 W MAX
Salida motor (bornes 12, 13, 14)	230 Vac (o 120 Vac) - 1000 W MAX
Salida luz de cortesía (bornes 15, 16)	230 Vac (o 120 Vac) - 500 W MAX
Temperatura de funcionamiento	-10 °C ÷ +55 °C
Tiempo luz de cortesía	3 minutos
Recepción disponible	Código fijo SUN a 433,92 MHz
Alcance radio en campo libre con antena sintonizada (condiciones ideales)	40 - 60 m (433 MHz)
Códigos memorizables	1024

**Dichiarazione di incorporazione per le quasi-macchine - Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, B**  
**Déclaration d'incorporation pour les quasi-machines - Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, B**  
**Declaration of incorporation for partly completed machinery - Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II, B**  
**UK Declaration of Conformity - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**  
**Declaración de incorporación de una cuasi máquina - Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, B**

**R.I.B. S.r.l. - Via Matteotti, 162 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy**  
**Tel. ++39.030.2135811 - www.ribind.it - ribind@ribind.it**

Apparecchio modello : Modèle d'appareil : Apparatus model : Modelo de aparato :	<b>R-CRX 2.0</b>	Oggetto della dichiarazione : Objet de la déclaration : Object of the declaration : Objeto de la declaración :	
--	------------------	---	---

**I seguenti requisiti essenziali della Direttiva Macchine (2006/42/CE) sono applicati e rispettati:**

- La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità alla parte B dell'allegato VII; tale documentazione, o parti di essa, sarà trasmessa per posta o per via elettronica, in risposta ad una richiesta motivata da parte delle autorità nazionali competenti.
- Questa quasi-macchina è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive CE: **Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE**
- Sono stati applicati e rispettati tutti i requisiti essenziali pertinenti di cui all'allegato I della direttiva UE 2006/42/CE mediante il rispetto delle norme armonizzate applicate che conferiscono presunzione di conformità ai requisiti essenziali specifici delle Direttive applicabili da esse coperti.

**⚠️ Altri requisiti e altre Direttive UE possono essere applicabili ai prodotti oggetto di questa dichiarazione.**

**Les exigences essentielles suivantes de la Directive Machines (2006/42/CE) sont appliquées et satisfaites:**

- La documentation technique pertinente est constituée conformément à la partie B de l'annexe VII; ces documents, ou des parties de celui-ci, seront envoyés par la poste ou par voie électronique, en réponse à une demande motivée des autorités nationales compétentes.
- Cette quasi-machine est en conformité avec les dispositions des autres directives CE suivantes: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE**
- Les exigences essentielles pertinentes indiquées dans l'annexe I de la Directive UE 2006/42/CE ont été appliquées, au moyen du respect des normes harmonisées donnant présomption de conformité aux exigences essentielles pertinentes spécifiques des Directives Européennes, couvertes par de telles normes ou parties de celles-ci.

**⚠️ On peut appliquer d'autres exigences et d'autres Directives Européennes aux produits couverts par cette déclaration.**

**The following essential requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC) and UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are abided by and applied:**

- The relevant technical documentation is compiled in accordance with Part B of Annex VII; such documentation, or parts of it, will be sent by post or by electronic means, in response to a motivated request received from the qualified national authorities.
- This almost complete-machinery is conformed with the provisions of these others EC directives: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE and 2014/53/UE** and **UK Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Radio Equipment Regulations 2017**
- All relevant essential requirements as given in Annex I of the EU Directive 2006/42/EC have been applied to the product. Compliance with the cited harmonized standards provides presumption of conformity with the specified essential requirements of the Directive covered by those Standards or parts thereof.

**⚠️ Other requirements and other EU/UK Directives may be applicable to the products falling within the scope of this Declaration**

**Los siguientes requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas (2006/42/CE) se cumplen y aplican:**

- La documentación técnica correspondiente se elaborará de acuerdo con la Parte B del Anexo VII; dicha documentación, o partes de ésta, será enviada por correo o por medios electrónicos, en respuesta a una solicitud motivada de las autoridades nacionales competentes.
- Esta cuasi-máquina está conforme con las disposiciones de las siguientes otras directivas de la CE: **Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE**
- Se han aplicado y se ha cumplido con todos los requisitos esenciales pertinentes del Anexo I de la Directiva de la UE 2006/42/CE mediante el cumplimiento de las normas armonizadas aplicadas que dan presunción de conformidad con los requisitos esenciales específicos de las directivas aplicables cubiertos por ellas.

**⚠️ Otros requisitos y otras Directivas de la UE pueden ser aplicables a los productos cubiertos por esta norma.**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation and UK legislation:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:

BS EN 12635:2009  
 BS EN 13849-1:2023 PL-C\* CAT2  
 BS EN 13849-2:2013  
 ETSI EN 300 220-1 v3.1.1:2017

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1:2018  
 ETSI EN 300 220-3-1 v2.1.1:2016  
 BS EN 301 489-1 V2.2.3:2019  
 BS EN 301 489-3 V2.3.2:2023

BS EN 55014-1:2021  
 BS EN 55014-2:2024  
 BS EN 60335-1/A16:2024  
 EN 60335-2-97/A12:2016

BS EN 60335-2-103:2023  
 BS EN 60529:1992+A2:2013  
 BS EN 61000-3-2/A2:2024  
 BS EN 61000-3-3/A2:2024

BS EN 61000-6-1:2019  
 BS EN 61000-6-2:2019  
 BS EN 61000-6-3:2023  
 BS EN 61000-6-4:2022

- Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva 2006/42/CE (Macchine) e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.
- Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la Directive machines 2006/42/CEE et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.
- This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the EC-Directive 2006/42 (Machines) and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.
- Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria) y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

  
 (Bosio Stefano - Legal Representative)

Castenedolo, 01-03-2025



AUTOMATISMI PER CANCELLI  
 AUTOMATIC ENTRY SYSTEMS

**COMPANY WITH  
 QUALITY SYSTEM  
 CERTIFIED BY DNV**  
**ISO 9001**